

S-204

Second Session, Fortieth Parliament,
57 Elizabeth II, 2009

SENATE OF CANADA

BILL S-204

An Act to amend the National Capital Act (establishment
and protection of Gatineau Park)

FIRST READING, JANUARY 27, 2009

THE HONOURABLE SENATOR SPIVAK

S-204

Deuxième session, quarantième législature,
57 Elizabeth II, 2009

SÉNAT DU CANADA

PROJET DE LOI S-204

Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale (création et
protection du parc de la Gatineau)

PREMIÈRE LECTURE LE 27 JANVIER 2009

L'HONORABLE SÉNATEUR SPIVAK

SUMMARY

This enactment amends the *National Capital Act* to

- (a) provide for the establishment of the boundaries of Gatineau Park;
- (b) provide a process for enlarging the boundaries of Gatineau Park;
- (c) prohibit the sale of federal public lands situated in Gatineau Park;
- (d) recognize that one of the objects and purposes of the National Capital Commission is to acquire privately owned real properties or provincial properties situated in Gatineau Park; and
- (e) require the owners of real property situated in Gatineau Park to give the National Capital Commission a right of first refusal on the sale of the property.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la capitale nationale* afin :

- a) de prévoir l'établissement des limites du parc de la Gatineau;
- b) de prévoir un processus permettant d'étendre les limites de ce parc;
- c) d'interdire la vente de terrains publics fédéraux situés dans le parc de la Gatineau;
- d) de reconnaître que l'acquisition par la Commission de la capitale nationale de biens immeubles privés ou provinciaux situés dans ce parc s'inscrit dans sa mission;
- e) d'exiger des propriétaires de biens immeubles situés dans ce parc qu'ils accordent à la Commission de la capitale nationale un droit de premier refus lors de la vente de ces biens.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

BILL S-204

PROJET DE LOI S-204

An Act to amend the National Capital Act
(establishment and protection of
Gatineau Park)

Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale
(création et protection du parc de la Ga-
tineau)

Preamble

Whereas Gatineau Park is a unique and
irreplaceable part of Canada's natural and
cultural heritage;

Whereas it is important to preserve and
protect Gatineau Park, so that the beauty and
splendour of its forests, mountains, lakes and
streams can be enjoyed now and for gener- 5
ations to come;

Whereas Gatineau Park is the only major
federal park that is not protected under the 10
Canada National Parks Act and whose
boundaries are not established or regulated
by federal statute;

Whereas Gatineau Park is the only major
federal park that can have portions of its 15
territory removed without review or appro-
val by Parliament;

Whereas Gatineau Park should belong to
all the people of Canada and be developed in
a manner in which they can take pride; 20

Whereas one of the objectives of the
National Capital Commission is to acquire
properties situated in Gatineau Park;

And whereas the National Capital Com-
mission has advocated the need to provide 25
legal protection for the boundaries of Gati-
neau Park in its 1990 and 2005 Gatineau
Park Master Plans;

R.S., c. N-4

Now, therefore, Her Majesty, by and with the
advice and consent of the Senate and House 30
of Commons of Canada, enacts as follows:

Attendu :

que le parc de la Gatineau est un élément
unique et irremplaçable du patrimoine na-
turel et culturel du Canada;

qu'il est important de préserver et de pro- 5
téger le parc de la Gatineau afin que la
génération actuelle et les générations à
venir puissent jouir de la beauté et de la
splendeur de ses forêts, montagnes, lacs et
ruisseaux; 10

que le parc de la Gatineau est le seul parc
fédéral d'importance qui ne bénéficie pas
de la protection de la *Loi sur les parcs na-
tionaux du Canada* et dont les limites ne
sont pas fixées ou régies par une loi fédé- 15
rale;

que le parc de la Gatineau est le seul parc
fédéral d'importance dont les zones peu-
vent être retranchées sans examen ou ap-
probation du Parlement; 20

que le parc de la Gatineau devrait appar-
tenir à tous les Canadiens et être aménagé
de façon à ce qu'ils en soient fiers;

que l'acquisition de biens immeubles si-
tués dans le parc de la Gatineau s'inscrit 25
dans la mission de la Commission de la
capitale nationale;

que la Commission de la capitale nationa-
le a préconisé, dans son Plan directeur du
parc de la Gatineau de 1990 et dans celui 30
de 2005, la nécessité de protéger par voie
législative les limites du parc,

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, édicte : 35

Préambule

L.R., ch. N-4

1. (1) The definition “National Capital Region” in section 2 of the *National Capital Act* is replaced by the following:

“National Capital Region”
« région de la capitale nationale »

“National Capital Region” means the seat of the Government of Canada and its surrounding area, more particularly described in Schedule 1;

1. (1) La définition de « région de la capitale nationale », à l’article 2 de la *Loi sur la capitale nationale*, est remplacée par ce qui suit :

« région de la capitale nationale » Le siège du gouvernement du Canada et ses alentours, plus particulièrement définis à l’annexe 1.

5 « région de la capitale nationale »
“National Capital Region”

(2) Section 2 of the Act is amended by adding the following in alphabetical order:

“Gatineau Park”
« parc de la Gatineau »

“Gatineau Park” means the park established by subsection 10.1(1);

(2) L’article 2 de la même loi est modifié par adjonction, selon l’ordre alphabétique, de ce qui suit :

« parc de la Gatineau » Le parc créé par le paragraphe 10.1(1).

10 « parc de la Gatineau »
“Gatineau Park”

2. The Act is amended by adding the following after section 2:

HER MAJESTY

Binding on Her Majesty

2.1 This Act is binding on Her Majesty in right of Canada or a province.

2. La même loi est modifiée par adjonction, après l’article 2, de ce qui suit :

SA MAJESTÉ

2.1 La présente loi lie Sa Majesté du chef du Canada ou d’une province.

15 Obligation de Sa Majesté

3. Subsection 10(1) of the Act is amended by striking out “and” at the end of paragraph (a), by adding “and” at the end of paragraph (b) and by adding the following after paragraph (b):

(c) acquire real property situated in Gatineau Park that is not owned by the Commission.

Park established

4. The Act is amended by adding the following after section 10:

ESTABLISHMENT OF GATINEAU PARK

10.1 (1) There is hereby established a park named Gatineau Park, the boundaries of which are set out in Schedule 2.

Park dedicated to public

(2) Gatineau Park is hereby dedicated to the people of Canada for their benefit, education and enjoyment, subject to this Act and the regulations, and it shall be maintained and made use of so as to leave it unimpaired for the enjoyment of future generations.

Ecological integrity

(3) Maintenance or restoration of ecological integrity, through the protection of natural resources and natural processes, shall be the first priority of the Commission when considering all aspects of the management of Gatineau Park.

3. Le paragraphe 10(1) de la même loi est modifié par adjonction, après l’alinéa b), de ce qui suit :

c) de faire l’acquisition de biens immeubles situés dans le parc de la Gatineau qui n’appartiennent pas à la Commission.

4. La même loi est modifiée par adjonction, après l’article 10, de ce qui suit :

CRÉATION DU PARC DE LA GATINEAU

10.1 (1) Est créé le parc de la Gatineau, dont les limites figurent à l’annexe 2.

(2) Le parc de la Gatineau est créé à l’intention du peuple canadien pour son agrément et l’enrichissement de ses connaissances; il doit être entretenu et utilisé conformément à la présente loi et aux règlements de façon à rester intact pour les générations futures.

(3) La préservation ou le rétablissement de l’intégrité écologique par la protection des ressources naturelles et des processus écologiques sont la première priorité de la Commission pour tous les aspects de la gestion du parc de la Gatineau.

25 Création du parc

30 Usage public du parc

35 Intégrité écologique

Change of park boundaries	<p>10.2 (1) Subject to this section and section 10.3, the Governor in Council may, by order, for the purpose of enlarging Gatineau Park, amend Schedule 2 to change the boundaries of the park if</p> <p>(a) agreement has been reached between the Governments of Canada and Quebec; and</p> <p>(b) the Commission has consulted with the public.</p>	<p>10.2 (1) Sous réserve des autres dispositions du présent article et de l'article 10.3, le gouverneur en conseil peut, par décret, modifier l'annexe 2 afin d'étendre les limites du parc de la Gatineau si les conditions suivantes sont réunies :</p> <p>a) il y a eu un accord entre les gouvernements du Canada et du Québec;</p> <p>b) la Commission a consulté le public.</p>	Modification des limites du parc
Tabling and referral of proposed order	<p>(2) Before an order is made under subsection (1), the proposed order shall be tabled in each House of Parliament and may be referred to an appropriate committee of that House.</p>	<p>(2) Avant la prise d'un décret en vertu du paragraphe (1), le projet de décret est déposé devant chaque chambre du Parlement et peut être renvoyé à un comité compétent de celle-ci.</p>	Dépôt et renvoi du projet de décret
Disapproval by committee	<p>(3) A committee to which a proposed order is referred may, within 30 sitting days after the proposed order is tabled, report to the House that it disapproves the proposed order, in which case a motion to concur in the report shall be put to the House in accordance with its procedures.</p>	<p>(3) Le comité saisi du projet de décret peut, dans les trente jours de séance qui en suivent le dépôt, présenter à la chambre visée un rapport de rejet du projet de décret; une motion visant l'adoption du rapport est alors présentée et mise aux voix en conformité avec la procédure de la chambre.</p>	Rejet par le comité
Making of order	<p>(4) The proposed order may be made if no report disapproving the proposed order is presented in accordance with subsection (3) or if, in respect of each such report that is so presented, the motion to concur in the report is negatived.</p>	<p>(4) Le décret proposé peut être pris si aucun rapport de rejet n'est présenté selon le paragraphe (3) ou si, dans le cas où un tel rapport est présenté, la chambre rejette la motion visant son adoption.</p>	Prise du décret
No amendment to remove portions of park	<p>10.3 No amendment may be made by the Governor in Council to Schedule 2 for the purpose of removing any portion of Gatineau Park.</p>	<p>10.3 Le gouverneur en conseil ne peut modifier l'annexe 2 en vue de réduire la superficie du parc.</p>	Interdiction de réduire la superficie du parc
<p>5. The Act is amended by adding the following after section 13:</p>		<p>5. La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 13, de ce qui suit :</p>	
Public participation	<p>13.1 (1) The Minister shall provide opportunities for public participation at the national, regional and local levels in the development of policies and management plans for Gatineau Park and in any other matters that the Minister considers relevant.</p>	<p>13.1 (1) Le ministre est tenu de favoriser la participation du public aux niveaux national, régional et local à l'élaboration des politiques et des plans de gestion visant le parc de la Gatineau ainsi qu'à l'égard de toutes autres questions qu'il juge utiles.</p>	Participation du public
Consultations	<p>(2) In carrying out his or her functions under subsection (1), the Minister shall consult with the Government of Quebec.</p>	<p>(2) Dans l'exercice de ses fonctions au titre du paragraphe (1), le ministre consulte le gouvernement du Québec.</p>	Consultations
<p>SALE OR DISPOSAL OF LAND IN GATINEAU PARK</p>		<p>VENTE OU ALIÉNATION DE TERRAIN DANS LE PARC DE LA GATINEAU</p>	
Sale or disposal of real property	<p>13.2 (1) No person shall sell or otherwise dispose of real property situated in Gatineau Park to anyone other than the Commission unless the person has given the right of first refusal to the Commission by submitting to the Commission an unconditional offer for</p>	<p>13.2 (1) Il est interdit à quiconque de vendre ou d'aliéner autrement à toute personne autre que la Commission des biens immeubles situés dans le parc de la Gatineau, sauf s'il a préalablement accordé le droit de premier refus à la Commission en lui présentant</p>	Vente ou aliénation des biens immeubles

	sale of the property at fair market value, and (a) the person has received written confirmation from the Commission that it declines the offer; or (b) the Commission has not accepted the offer within 60 days after receiving it.	5	une offre inconditionnelle de vente des biens à leur juste valeur marchande et que celle-ci : a) soit lui a donné confirmation écrite de son refus de l'offre; b) soit n'a pas accepté l'offre dans les 50 jours suivant sa réception.	5	
Null and void	(2) Any purported sale or disposition of real property in contravention of subsection (1) is null and void.		(2) Est nulle toute prétendue vente ou aliénation de biens immeubles faite en contravention avec le paragraphe (1).		Nullité
Exception	(3) This section does not apply to the sale or disposition of real property pursuant to a contract in writing entered into before this section comes into force.	10	(3) Le présent article ne s'applique pas à la vente ou à l'aliénation de biens immeubles faite en vertu d'un contrat écrit conclu avant son entrée en vigueur.	10	Exception
Prohibition	13.3 Despite any other provision of this Act, no public lands situated in Gatineau Park shall be sold or otherwise disposed of.	15	13.3 Malgré les autres dispositions de la présente loi, les terrains publics situés dans le parc de la Gatineau ne peuvent être vendus ou autrement aliénés.	15	Interdiction
	6. Subsection 20(1) of the Act is replaced by the following:		6. Le paragraphe 20(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :		
Regulations	20. (1) The Governor in Council may make regulations (a) for the protection of any property of the Commission; (b) for preserving order or preventing accidents on any property of the Commission; and (c) generally, for carrying out the purposes and provisions of this Act.	20	20. (1) Le gouverneur en conseil peut prendre des règlements afin de : a) protéger les biens de la Commission; b) maintenir l'ordre ou prévenir les accidents sur les propriétés de la Commission; c) prendre toute mesure nécessaire à l'application de la présente loi.	20	Règlements d'application
	7. The Act is amended by adding the following after section 22:		7. La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 22, de ce qui suit :		
	REPORT TO PARLIAMENT		RAPPORT AU PARLEMENT		
Report to Parliament	22.1 The Commission shall, in its annual report submitted under section 150 of the <i>Financial Administration Act</i> , provide information about the Commission's activities with respect to Gatineau Park, including the acquisition of real property situated in the park.	30	22.1 Dans le rapport annuel qu'elle remet aux termes de l'article 150 de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , la Commission fournit des renseignements sur ses activités concernant le parc de la Gatineau pour l'exercice, y compris l'acquisition de biens immeubles situés dans ce parc.	30	Rapport annuel
	8. The schedule to the Act is renumbered as Schedule 1.		8. L'annexe de la même loi devient l'annexe 1.		
	9. The Act is amended by adding, after Schedule 1, the schedule set out in the schedule to this Act.	40	9. La même loi est modifiée par adjonction, après l'annexe 1, de l'annexe figurant à l'annexe de la présente loi.	40	

SCHEDULE
(Section 9)

SCHEDULE 2
(Sections 10.1 to 10.3)

GATINEAU PARK

In the Province of Quebec;

In the registration divisions of Gatineau, Hull and Pontiac;

The boundaries of Gatineau Park are located in the municipalities of Chelsea, La Pêche, Pontiac and the City of Gatineau and form part of the cadastres of the Township of Aldfield, the Township of Eardley, the Township of Hull, the Township of Masham, the Township of Onslow and the Cadastre of 10 Quebec.

SECTION 1

This portion of Gatineau Park, described in Section 1, is included in the registration divisions of Gatineau and Hull, located in the City of Gatineau, and forms part of the cadastre of the Township of Hull and the Cadastre of Quebec.

CITY OF GATINEAU

Commencing at the north corner of lot 3 557 256, thence in a general southeasterly direction, following the southwest boundary 20 of Cité-des-Jeunes Boulevard comprising lots 1 090 869, 3 557 257, 1 090 833, 1 090 817, 3 690 369, 1 345 137, 1 345 120, 1 345 121, 1 345 115, 1 345 101, 1 345 114, 1 344 870 and 1 814 247, to the intersection 25 of the division line between lots 3 119 481 and 3 754 070 to the west boundary of lot 1 814 247; thence westerly to the northeast corner of lot 2 744 929; thence in a general westerly direction, following the division 30 line between lot 3 754 070 and lots 2 744 929, 2 744 928, 2 744 927, 2 744 926, 2 744 925, 2 744 924, 2 744 923, 2 744 922, 2 744 921, 2 744 920, 2 481 516, 2 481 515, 2 481 514, 2 481 513 and 1 794 609, to the northwest corner of lot 1 794 609; thence southerly, following the division line between lots 3 754 070 and 1 794 609, to the northeast corner of lot 1 795 143 (des Fées Street); thence westerly, following the division 40 line between lot 3 754 070 and lots 1 795 143 and 1 794 577, to the northwest corner of lot 1 794 577; thence southerly, following the division line between lot 3 754 070 and lots 1 794 577, 1 794 575, 45 1 794 573, 2 401 402 (des Lutins Street), 1 794 568, 1 794 569, 2 401 400 (Merlin Road), 1 794 565, 1 794 564, 2 401 398 (des

ANNEXE
(article 9)

ANNEXE 2
(articles 10.1 à 10.3)

PARC DE LA GATINEAU

En la province de Québec;

Dans les circonscriptions foncières de Gatineau, Hull et Pontiac;

Les limites du parc de la Gatineau sont situées dans les municipalités de Chelsea, La Pêche, Pontiac, ainsi que la Ville de Gatineau, et font partie des cadastres du canton d'Aldfield, du canton d'Eardley, du canton de Hull, du canton de Masham, du canton d'Onslow et du Cadastre du Québec. 10

SECTION 1

Cette partie du parc de la Gatineau, décrite à la Section 1, est comprise à l'intérieur des circonscriptions foncières de Gatineau et de Hull, est située dans la ville de Gatineau et fait partie du cadastre du canton de Hull et 15 du Cadastre du Québec.

VILLE DE GATINEAU

Partant du coin nord du lot 3 557 256, suivant une orientation générale sud-est, longeant les sinuosités de l'emprise sud-ouest du boulevard de la Cité-des-Jeunes formé 20 des lots 1 090 869, 3 557 257, 1 090 833, 1 090 817, 3 690 369, 1 345 137, 1 345 120, 1 345 121, 1 345 115, 1 345 101, 1 345 114, 1 344 870 et 1 814 247, allant à un point situé à l'intersection de la ligne séparatrice des 25 lots 3 119 481 et 3 754 070 et de la limite ouest du lot 1 814 247; de là, vers l'ouest, allant au coin nord-est du lot 2 744 929; de là, suivant une orientation générale ouest, longeant la ligne séparatrice du lot 3 754 070 30 avec les lots 2 744 929, 2 744 928, 2 744 927, 2 744 926, 2 744 925, 2 744 924, 2 744 923, 2 744 922, 2 744 921, 2 744 920, 2 481 516, 2 481 515, 2 481 514, 2 481 513 et 1 794 609, allant au coin nord-ouest du lot 35 1 794 609; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice des lots 3 754 070 et 1 794 609, allant au coin nord-est du lot 1 795 143 (rue des Fées); de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice du lot 3 754 070 40 et des lots 1 795 143 et 1 794 577, allant au coin nord-ouest du lot 1 794 577; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice du lot 3 754 070 et des lots 1 794 577, 1 794 575, 45 1 794 573, 2 401 402 (rue des Lutins), 1 794 568, 1 794 569, 2 401 400 (rue Merlin), 1 794 565, 1 794 564, 2 401 398 (rue

Feux-Follets Street), to the southwest corner of lot 2 401 398 (des Feux-Follets Street); thence northeasterly, following the division line between lots 3 754 070 and 2 401 398 (des Feux-Follets Street) to the west corner of lot 1 794 567; thence southeasterly, following the division line between lots 3 754 070 and 1 794 567, to the south corner of lot 1 794 567; thence northeasterly, following the division line between lots 3 754 070 and 1 794 567, to the east corner of lot 1 794 567; thence northwesterly, following the division line between lots 3 754 070 and 1 794 567, to the southwest corner of lot 1 794 580; thence easterly, following the division line between lot 3 754 070 and lots 1 794 580 and 1 794 582, to the northwest corner of lot 1 794 585; thence southerly, following the division line between lot 3 754 070 and lots 1 794 585, 1 795 137 (des Farfadets Street), 1 794 670 and 1 794 673, to the southwest corner of lot 1 794 673; thence southerly, following the extension of the division line between lots 1 794 673 and 3 754 070, across lots 1 814 190 (Gamelin Street) and 3 754 072, to a point located on the division line between lots 3 754 072 and 3 754 074; thence northeasterly, following the division line between lots 3 754 072 and 3 754 074 to the southwest corner of lot 1 814 190 (Gamelin Street); thence northeasterly, following the division line between lots 1 814 190 (Gamelin Street) and 3 754 074, to the east corner of lot 1 814 190 (Gamelin Street), a distance of 60.96 metres; thence northeasterly, following the division line between lots 3 754 073 and 3 754 074 a distance of 210.53 metres, to a point located at the tangent of a curve, radius of 349.27 metres; thence northeasterly, following the division line between lots 3 754 073 and 3 754 074 along an arc of approximately 41.00 metres, radius of 349.27 metres, from a point located at the intersection of the said arc and a parallel line located 30.00 metres to the west of the concrete curb on the west boundary of Lac-des-Fées Drive; thence in a general southerly direction, following a parallel line located 30.00 metres to the west of the concrete curb on the west boundary of Lac-des-Fées Drive, to a point located at the intersection of the said parallel line and the westerly extension of the south boundary of lot 1 288 271 (Graham Street); thence easterly, following the said extension, to the northwest corner of lot 1 288 391; thence southerly, following the division line between lots 3 482 425 and 1 288 391, to the southwest corner of lot 1 288 391; thence des Feux-Follets), allant au coin sud-ouest du lot 2 401 398 (rue des Feux-Follets); de là, vers le nord-est, longeant la ligne séparatrice des lots 3 754 070 et 2 401 398 (rue des Feux-Follets), allant au coin ouest du lot 1 794 567; de là, vers le sud-est, longeant la ligne séparatrice des lots 3 754 070 et 1 794 567, allant au coin sud du lot 1 794 567; de là, vers le nord-est, longeant la ligne séparatrice des lots 3 754 070 et 1 794 567, allant au coin est du lot 1 794 567; de là, vers le nord-ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 3 754 070 et 1 794 567, allant au coin sud-ouest du lot 1 794 580; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice du lot 3 754 070 et des lots 1 794 580 et 1 794 582, allant au coin nord-ouest du lot 1 794 585; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice du lot 3 754 070 et des lots 1 794 585, 1 795 137 (rue des Farfadets), 1 794 670 et 1 794 673, allant au coin sud-ouest du lot 1 794 673; de là, vers le sud, suivant le prolongement de la ligne séparatrice des lots 1 794 673 et 3 754 070, traversant le lot 1 814 190 (rue Gamelin) et le lot 3 754 072, allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 3 754 072 et 3 754 074; de là, vers le nord-est, longeant la ligne séparatrice des lots 3 754 072 et 3 754 074, allant à un coin sud-ouest du lot 1 814 190 (rue Gamelin); de là, vers le nord-est, longeant la ligne séparatrice des lots 1 814 190 (rue Gamelin) et 3 754 074, allant à un coin est du lot 1 814 190 (rue Gamelin), une distance de 60,96 mètres; de là, vers le nord-est, longeant la ligne séparatrice des lots 3 754 073 et 3 754 074, une distance de 210,53 mètres, allant à un point situé à la tangence d'une courbe ayant pour rayon 349,27 mètres; de là, vers le nord-est, longeant la ligne séparatrice des lots 3 754 073 et 3 754 074, le long d'un arc d'environ 41,00 mètres ayant pour rayon 349,27 mètres, allant à un point situé à l'intersection dudit arc et d'une parallèle située à 30,00 mètres à l'ouest, à partir de la bordure de béton du côté ouest de la Promenade du Lac-des-Fées; de là, suivant une orientation générale sud, longeant une parallèle située à 30,00 mètres à l'ouest, à partir de la bordure de béton du côté ouest de la Promenade du Lac-des-Fées, allant à un point situé à l'intersection de ladite parallèle et du prolongement vers l'ouest de la limite sud du lot 1 288 271 (rue Graham); de là, vers l'est, suivant ledit prolongement, allant au coin nord-ouest du lot 1 288 391; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice des lots 3 482 425 et 1 288 391, allant au coin sud-ouest du lot 1 288 391; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice du lot 3 482 425 et des lots 1 288 391 et 1 288 388, allant au

easterly, following the division line between lot 3 482 425 and lots 1 288 391 and 1 288 388, to the northwest corner of lot 1 288 387; thence southerly, following the division line between lot 3 482 425 and lots 1 288 387, 1 288 386 and 1 288 385, to the southwest corner of lot 1 288 385; the

nce southerly, following the southerly extension of the west boundary of lot 1 288 385, a distance of 9.14 metres; thence easterly, following a line parallel to the south boundary of lot 1 288 385, to the intersection of the west boundary of lot 3 620 965, a distance of 14.17 metres; thence southerly, following the division line between lots 3 482 425 and 3 620 965, to the southwest corner of lot 3 620 965; thence easterly, following the division line between lots 3 482 425 and 3 620 965, to the northwest corner of lot 1 286 748; thence southerly, following the division line between lot 3 482 425 and lots 1 286 748, 1 288 419, 1 286 749 and 1 288 383, to the west corner of lot 1 288 383; thence southeasterly, following the division line between lot 3 482 425 and lots 1 288 383, 1 286 750, 2 555 266, 2 555 265, 1 288 381, 1 288 379, 1 288 380 and 1 286 746; thence westerly, following the division line between lot 3 482 425 and lots 1 286 747 and 1 288 378, to the northwest corner of lot 1 288 378; thence northerly, following the division line between lots 3 482 425 and 1 286 685, to the northeast corner of lot 1 286 685; thence westerly, following the division line between lots 3 482 425 and lot 1 286 685, to the northwest corner of lot 1 286 685, a distance of 41.16 metres; thence northwesterly, following the northeast boundary of Boucherville Street, the division line between lot 3 482 425 and lots 1 288 281 and 1 288 280, to the northwest corner of lot 1 288 280 (Boucherville Street); thence southerly, following the division line between lot 1 288 280 (Boucherville Street) and lots 1 286 452, 1 288 549 and 1 288 157, to the southeast corner of lot 1 288 157; thence westerly, crossing lot 1 286 450, to the southeast corner of lot 1 288 158, a distance of 65.63 metres; thence southerly, following the division line between lots 1 288 393 and lot 1 286 450, to the northeast corner of lot 1 286 553; thence northwesterly, following the division line between lot 1 288 393 and lots 1 286 553, 1 286 552, 1 286 906 and 1 286 451, to the north corner of lot 1 286 451; thence westerly, following the division line between lot 1 288 393 and lots 1 286 451, 1 286 449, 1 286 448 and 1 286 447, to the north corner of

coin nord-ouest du lot 1 288 387; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice du lot 3 482 425 et des lots 1 288 387, 1 288 386 et 1 288 385, allant au coin sud-ouest du lot 5 1 288 385; de là, vers le sud, suivant le 5 prolongement sud de la limite ouest du lot 1 288 385, une distance de 9,14 mètres; de là, vers l'est, suivant une ligne parallèle à la limite sud du lot 1 288 385, allant à l'intersection de 10 la limite ouest du lot 3 620 965, une distance 10 de 14,17 mètres; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice des lots 3 482 425 et 3 620 965, allant au coin sud-ouest du lot 3 620 965; de là, vers l'est, longeant la ligne 15 séparatrice des lots 3 482 425 et 3 620 965, 15 allant au coin nord-ouest du lot 1 286 748; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice du lot 3 482 425 et des lots 1 286 748, 1 288 419, 1 286 749 et 1 288 383, allant au coin ouest du 20 lot 1 288 383; de là, vers le sud-est, longeant 20 la ligne séparatrice du lot 3 482 425 et des lots 1 288 383, 1 286 750, 2 555 266, 2 555 265, 1 288 381, 1 288 379, 1 288 380 et 1 286 746; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice 25 du lot 3 482 425 et des lots 1 286 747 et 25 1 288 378, allant au coin nord-ouest du lot 1 288 378; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 3 482 425 et 1 286 685, allant au coin nord-est du lot 1 286 685; de là, 30 vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des 30 lots 3 482 425 et du lot 1 286 685, allant au coin nord-ouest du lot 1 286 685, une distance de 41,16 mètres; de là, vers le nord-ouest, longeant la limite nord-est de la rue 35 Boucherville, soit la ligne séparatrice du lot 35 3 482 425 et des lots 1 288 281 et 1 288 280, allant au coin nord-ouest du lot 1 288 280 (rue Boucherville); de là, vers le sud, longeant la 40 ligne séparatrice du lot 1 288 280 (rue 40 Boucherville) et des lots 1 286 452, 1 288 549 40 et 1 288 157, allant au coin sud-est du lot 1 288 157; de là, vers l'ouest, traversant le lot 1 286 450, allant au coin sud-est du lot 1 288 158, une distance de 65,63 mètres; de là, 45 vers le sud, longeant la ligne séparatrice des 45 lots 1 288 393 et 1 286 450, allant au coin nord-est du lot 1 286 553; de là, vers le nord-ouest, longeant la ligne séparatrice du lot 1 288 393 et des lots 1 286 553, 1 286 552, 50 1 286 906 et 1 286 451, allant au coin nord du 50 lot 1 286 451; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice du lot 1 288 393 et des lots 1 286 451, 1 286 449, 1 286 448 et 1 286 447, allant au coin nord du lot 1 286 447; de là, vers 55 l'ouest, longeant la ligne séparatrice du lot 55 1 288 393 et des lots 1 286 447, 1 286 446, 1 286 445 et 1 286 444, allant au coin nord-ouest du lot 1 286 444; de là, vers le nord, longeant successivement la ligne séparatrice 60 des lots 1 288 393 et 1 286 443, allant au coin 60

1 286 447; thence westerly, following the division line between lot 1 288 393 and lots 1 286 447, 1 286 446, 1 286 445 and 1 286 444, to the northwest corner of lot 1 286 444; thence northerly, following the division line between lots 1 288 393 and 1 286 443, to the northeast corner of lot 1 286 443; thence westerly, following the division line between lots 1 288 393 and 1 286 443, to the northwest corner of lot 1 286 443; thence southerly, following the division line between lots 1 288 393 and 1 286 443, to the southwest corner of lot 1 286 443; thence southerly, following the line between lot 1 288 393 and lots 1 288 289 (Augustin-Thibeault Street) and 1 288 294 (Hormidas-Dupuis Street), to the southwest corner of lot 1 288 294 (Hormidas-Dupuis Street); thence in a general southeasterly direction, following the line between lots 1 288 393 and 1 288 295 (Hormidas-Dupuis Street), to a point located at the intersection of the said between line and a parallel line located 5.00 metres to the north of the north boundary of lot 1 288 336 (Alexandre-Taché Boulevard); thence westerly, following a parallel line located 5.00 metres to the north of lot 1 288 336 (Alexandre-Taché Boulevard), to a point located at the intersection of the said parallel line and the east boundary of lot 1 876 616; thence northerly, following the division line between lot 1 288 393 and lots 1 876 616, 1 876 615 and 1 286 289, to the northeast corner of lot 1 286 289; thence westerly, following the division line between lots 1 288 393 and 1 286 289, to a point located at the intersection of the east boundary of lot 3 558 336; thence northerly, following the division line between lot 1 288 393 and lots 3 558 336, 3 558 337 and 1 286 192, to the northeast corner of lot 1 286 192; thence westerly, following the division line between lots 1 288 393 and 1 286 192, to a point located at the tangent point of a curve 24.80 metres in radius, a distance of 12.29 metres; thence northeasterly, northerly and northwesterly, following the division line between lots 1 288 393 and 1 288 296 (Gendron Street), to the south corner of lot 1 286 239; thence northwesterly, following the division line between lots 1 288 296 (Gendron Street) and 1 286 239, to the southeast corner of lot 1 286 238; thence northeasterly, following the division line between lots 1 286 238 and 1 286 239, a distance of 4.21 metres, to the southeast corner of lot 1 286 238; thence northerly, following the division line between lots 1 286 238 and 1 286 239, to the northwest corner of lot 1 286 239; thence nord-est du lot 1 286 443; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 1 288 393 et 1 286 443, allant au coin nord-ouest du lot 1 286 443; de là, vers le sud, longeant successivement la ligne séparatrice des lots 1 288 393 et 1 286 443, allant au coin sud-ouest du lot 1 286 443; de là, vers le sud, longeant successivement les lignes séparatrices du lot 1 288 393 et des lots 1 288 289 (rue Augustin-Thibeault) et 1 288 294 (rue Hormidas-Dupuis), allant au coin sud-ouest du lot 1 288 294 (rue Hormidas-Dupuis); de là, une orientation générale sud-est, longeant la sinuosité de la ligne séparatrice des lots 1 288 393 et 1 288 295 (rue Hormidas-Dupuis), allant à un point situé à l'intersection de ladite ligne séparatrice et d'une ligne parallèle située à 5,00 mètres au nord de l'emprise nord du lot 1 288 336 (boulevard Alexandre-Taché); de là, vers l'ouest, longeant une ligne parallèle située à 5,00 mètres au nord du lot 1 288 336 (boulevard Alexandre-Taché), allant à un point situé à l'intersection de ladite ligne parallèle et de la limite est du lot 1 876 616; de là, vers le nord, longeant successivement la ligne séparatrice du lot 1 288 393 et des lots 1 876 616, 1 876 615 et 1 286 289, allant au coin nord-est du lot 1 286 289; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 1 288 393 et 1 286 289, allant à un point situé à l'intersection avec la limite est du lot 3 558 336; de là, vers le nord, longeant successivement la ligne séparatrice du lot 1 288 393 et des lots 3 558 336, 3 558 337 et 1 286 192, allant au coin nord-est du lot 1 286 192; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 1 288 393 et 1 286 192, allant à un point situé au point de tangence d'une courbe de 24,80 mètres de rayon, une distance de 12,29 mètres; de là, vers le nord-est, le nord et le nord-ouest, longeant successivement la ligne séparatrice des lots 1 288 393 et 1 288 296 (rue Gendron), allant au coin sud du lot 1 286 239; de là, vers le nord-ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 1 288 296 (rue Gendron) et 1 286 239, allant au coin sud-est du lot 1 286 238; de là, vers le nord-est, longeant la ligne séparatrice des lots 1 286 238 et 1 286 239, une distance de 4,21 mètres, allant au coin sud-est du lot 1 286 238; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 1 286 238 et 1 286 239, allant au coin nord-ouest du lot 1 286 239; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice du lot 1 288 393 et des lots 1 286 238 et 1 286 237, allant au coin nord-ouest du lot 1 286 237; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 1 288 393 et 1 286 442, allant au coin nord-est du lot 1 286 442; de là, 5 5 10 10 15 15 20 20 25 25 30 30 35 35 40 40 45 45 50 50 55 55 60 60

westerly, following the division line between lot 1 288 393 and lots 1 286 238 and 1 286 237, to the northwest corner of lot 1 286 237; thence northerly, following the division line between lots 1 288 393 and 1 286 442, to the northeast corner of lot 1 286 442; thence northwesterly, following the division line between lots 1 286 442 and 1 286 441, to the north corner of lot 1 286 442; thence northwesterly, following the division line between lots 1 286 442 and 1 286 441, to the northwest corner of lot 1 286 442; thence northeasterly, to a point located at the intersection of the northeast boundary of lot 1 286 441, a distance of 50.05 metres; thence northwesterly, following the division line between lots 1 286 441 and 1 288 534, to the west corner of lot 1 288 534, a distance of 80.36 metres; thence westerly, following the division line between lots 1 086 216 and 1 286 441, to the northwest corner of lot 1 286 441; thence southerly, following the division line between lot 3 812 868 and lots 1 286 441, 1 286 440 and 1 286 441, to a point located at a distance of 342.45 metres; thence westerly to a point located at the intersection of the division line between lots 3 812 868 and 1 794 544, a distance of 346.92 metres; thence northerly, following the division line between lot 3 812 868 and lots 1 794 544, 1 794 546, 1 794 547, 1 794 549, 1 795 107 (Des Prés Street) and 1 794 551, to the northeast corner of lot 1 794 551; thence westerly, following the division line between lot 3 812 868 and lots 1 794 551, 1 794 550 and 1 794 542, to the northwest corner of lot 1 794 542; thence westerly, following the division line between lots 3 119 485 (Saint-Raymond Boulevard) and 1 795 133 (Saint-Raymond Boulevard), to the southwest corner of lot 3 119 485 (Saint-Raymond Boulevard); thence northerly, following the division line between lot 1 795 165 (Saint-Raymond Boulevard) and lots 3 119 485 (Saint-Raymond Boulevard) and 3 812 868, to a point located at a distance of 317.65 metres; thence northerly, crossing lot 1 795 165 (Saint-Raymond Boulevard), a distance of 117.04 metres, to the southeast corner of lot 3 119 490; thence in a general northwesterly direction, following the line between lots 3 119 490 and 3 119 488, to the southeast corner of lot 1 814 268 (des Conifères Street); thence northerly, following the division line between lots 1 795 163 (des Conifères Street) and 1 814 268 (des Conifères Street), to the northeast corner of lot 1 814 268 (des Conifères Street); thence in a general northerly direction, following the line between vers le nord-ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 1 286 442 et 1 286 441, allant au coin nord du lot 1 286 442; de là, vers le nord-ouest, longeant la ligne séparatrice des 5 lots 1 286 442 et 1 286 441, allant au coin 5 nord-ouest du lot 1 286 442; de là, vers le nord-est, allant à un point situé à l'intersection de la limite nord-est du lot 1 286 441, une distance de 50,05 mètres; de là, vers le 10 nord-ouest, longeant la ligne séparatrice des 10 lots 1 286 441 et 1 288 534, allant au coin ouest du lot 1 288 534, une distance de 80,36 mètres; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 1 086 216 et 1 286 441, allant au coin nord-ouest du lot 1 286 441; de 15 là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice du lot 3 812 868 et des lots 1 286 441, 1 286 440 et 1 286 441, allant à un point situé à une distance de 342,45 mètres; de là, vers l'ouest, allant à un point situé à l'intersection de la 20 ligne séparatrice des lots 3 812 868 et 1 794 544, une distance de 346,92 mètres; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice du lot 3 812 868 et des lots 1 794 544, 1 794 546, 1 794 547, 1 794 549, 1 795 107 (rue Des 25 Prés) et 1 794 551, allant au coin nord-est du lot 1 794 551; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice du lot 3 812 868 et des lots 1 794 551, 1 794 550 et 1 794 542, allant au 30 coin nord-ouest du lot 1 794 542; de là, vers 30 l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 3 119 485 (boulevard Saint-Raymond) et 1 795 133 (boulevard Saint-Raymond), allant au coin sud-ouest du lot 3 119 485 (boulevard 35 Saint-Raymond); de là, vers le nord, longeant 35 la ligne séparatrice du lot 1 795 165 (boulevard Saint-Raymond) et des lots 3 119 485 (boulevard Saint-Raymond) et 3 812 868, allant à un point situé à une 40 distance de 317,65 mètres; de là, vers le nord, 40 traversant le lot 1 795 165 (boulevard Saint-Raymond), une distance de 117,04 mètres, allant au coin sud-est du lot 3 119 490; de là, suivant une orientation générale 45 nord-ouest, puis nord, longeant les sinuosités 45 de la ligne séparatrice des lots 3 119 490 et 3 119 488, allant au coin sud-est du lot 1 814 268 (rue des Conifères); de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 50 1 795 163 (rue des Conifères) et 1 814 268 50 (rue des Conifères), allant au coin nord-est du lot 1 814 268 (rue des Conifères); de là, suivant une orientation générale nord, longeant les sinuosités de la ligne séparatrice 55 des lots 3 119 481 (boulevard Saint- 55 Raymond) et 3 754 070 (boulevard Saint-Raymond), des distances successives de 58,55 mètres, 39,74 mètres et 37,32 mètres; de là, vers le nord, traversant les lots 3 119 481 (boulevard Saint-Raymond) et 3 119 478 60

lots 3 119 481 (Saint-Raymond Boulevard) and 3 754 070 (Saint-Raymond Boulevard), at successive distances of 58.55 metres, 39.74 metres and 37.32 metres; thence northerly, crossing lots 3 119 481 (Saint-Raymond Boulevard) and lot 3 119 478 (Pink Road), to a point located at the division line between lots 3 119 478 (Pink Road) and 3 119 479, a distance of 167.17 metres; thence northwesterly, following the division line between lots 3 119 478 (Pink Road) and 3 119 479, to the west corner of lot 3 119 479; thence in a general northwesterly and westerly direction, following the division line between lots 1 344 862 (Pink Road) and 1 341 362, to the southeast corner of lot 1 344 861 (Chemin de la Montagne Nord); thence northwesterly, following the division line between lots 1 341 362 and 1 344 861 (Chemin de la Montagne Nord), at successive distances of 72.92 metres and 10.50 metres, to the northwest corner of lot 1 344 861 (Chemin de la Montagne Nord); thence on an azimuth bearing of 314°09', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 101.11 metres; thence on an azimuth bearing of 314°00', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 69.40 metres; thence on an azimuth bearing of 313°48', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 51.31 metres; thence on an azimuth bearing of 312°49', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 61.49 metres; thence on an azimuth bearing of 303°50', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 39.68 metres; thence on an azimuth bearing of 305°36', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 75.58 metres; thence on an azimuth bearing of 301°35', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 64.99 metres; thence on an azimuth bearing of 305°41', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 41.19 metres; thence on an azimuth bearing of 315°15', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 35.86 metres; thence on an azimuth bearing (chemin Pink), allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 3 119 478 (chemin Pink) et 3 119 479, une distance de 167,17 mètres; de là, vers le nord-ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 3 119 478 (chemin Pink) et 3 119 479, allant au coin ouest du lot 3 119 479; de là, suivant une orientation générale nord-ouest et ouest, longeant successivement la ligne séparatrice des lots 1 344 862 (chemin Pink) et 1 341 362, allant au coin sud-est du lot 1 344 861 (chemin de la Montagne nord); de là, vers le nord-ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 1 341 362 et 1 344 861 (chemin de la Montagne nord), des distances successives de 72,92 mètres et 10,50 mètres, allant au coin nord-ouest du lot 1 344 861 (chemin de la Montagne nord); de là, une direction de 314°09', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originale), une distance de 101,11 mètres; de là, une direction de 314°00', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originale), une distance de 69,40 mètres; de là, une direction de 313°48', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originale), une distance de 51,31 mètres; de là, une direction de 312°49', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originale), une distance de 61,49 mètres; de là, une direction de 303°50', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originale), une distance de 39,68 mètres; de là, une direction de 305°36', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originale), une distance de 75,58 mètres; de là, une direction de 301°35', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originale), une distance de 64,99 mètres; de là, une direction de 305°41', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originale), une distance de 41,19 mètres; de là, une direction de 315°15', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originale), une distance de 35,86 mètres; de là, une direction de 319°27', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originale), une distance de 58,37 mètres; de là, une direction de 317°24', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originale), une distance de 30,36 mètres; de là, une direction de 313°20', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originale), une distance de 54,89 mètres; de là, une direction de 308°49', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à 60

of 319°27', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 58.37 metres; thence on an azimuth bearing of 317°24', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 30.36 metres; thence on an azimuth bearing of 313°20', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 54.89 metres; thence on an azimuth bearing of 308°49', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 44.32 metres; thence on an azimuth bearing of 303°33', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 34.20 metres; thence on an azimuth bearing of 294°05', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 39.18 metres; thence on an azimuth bearing of 288°49', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 67.92 metres; thence on an azimuth bearing of 286°18', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 56.40 metres; thence on an azimuth bearing of 280°45', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 32.00 metres; thence on an azimuth bearing of 277°34', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 136.62 metres; thence on an azimuth bearing of 279°59', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 22.28 metres; thence on an azimuth bearing of 282°07', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 37.99 metres; thence on an azimuth bearing of 287°33', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 21.87 metres; thence on an azimuth bearing of 294°55', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 34.39 metres; thence on an azimuth bearing of 304°04', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 66.77 metres; thence on an azimuth bearing of 303°33', longant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 34,20 mètres; de là, une direction de 294°05', longant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 39,18 mètres; de là, une direction de 288°49', longant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 67,92 mètres; de là, une direction de 286°18', longant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 56,40 mètres; de là, une direction de 280°45', longant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 32,00 mètres; de là, une direction de 277°34', longant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 136,62 mètres; de là, une direction de 279°59', longant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 22,28 mètres; de là, une direction de 282°07', longant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 37,99 mètres; de là, une direction de 287°33', longant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 21,87 mètres; de là, une direction de 294°55', longant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 34,39 mètres; de là, une direction de 304°04', longant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 66,77 mètres; de là, une direction de 307°52', longant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 28,36 mètres; de là, une direction de 316°49', longant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 37,89 mètres; de là, une direction de 322°11', longant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 24,17 mètres; de là, une direction de 320°04', longant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 32,61 mètres; de là, une direction de 316°01', longant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), allant à un point situé à l'intersection de ladite emprise et de la ligne séparatrice des lots 12 et 13B du rang 5, cadastre du canton de Hull, une distance de 63,76 mètres; de là, une direction de 316°03', longant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 79,76 mètres; de 60

of 307°52', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 28.36 metres; thence on an azimuth bearing of 316°49', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 37.89 metres; thence on an azimuth bearing of 322°11', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 24.17 metres; thence on an azimuth bearing of 320°04', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 32.61 metres; thence on an azimuth bearing of 316°01', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), to a point located at the intersection of the said boundary and the division line between lots 12 and 13B, range 5, cadastre of the Township of Hull, a distance of 63.76 metres; thence on an azimuth bearing of 316°03', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 79.76 metres; thence on an azimuth bearing of 317°30', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 80.13 metres; thence on an azimuth bearing of 317°48', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 38.15 metres; thence on an azimuth bearing of 315°06', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 36.10 metres; thence on an azimuth bearing of 310°22', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 42.66 metres; thence on an azimuth bearing of 312°00', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 109.83 metres; thence on an azimuth bearing of 315°25', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 21.00 metres; thence on an azimuth bearing of 321°07', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 25.17 metres; thence on an azimuth bearing of 324°21', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 48.12 metres; thence on an azimuth bearing

là, une direction de 317°30', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 80,13 mètres; de là, une direction de 317°48', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 38,15 mètres; de là, une direction de 315°06', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 36,10 mètres; de là, une direction de 310°22', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 42,66 mètres; de là, une direction de 312°00', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 109,83 mètres; de là, une direction de 315°25', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 21,00 mètres; de là, une direction de 321°07', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 25,17 mètres; de là, une direction de 324°21', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 48,12 mètres; de là, une direction de 336°12', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 33,62 mètres; de là, une direction de 337°26', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 27,89 mètres; de là, une direction de 327°38', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 27,49 mètres; de là, une direction de 316°30', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 25,42 mètres; de là, une direction de 305°46', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 25,96 mètres; de là, une direction de 291°37', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 22,70 mètres; de là, une direction de 280°05', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 22,05 mètres; de là, une direction de 277°26', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 30,31 mètres; de 60

of 326°52', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), to a point located at the intersection of the said boundary and the division line between lots 13B and 13A, range 5, cadastre of the Township of Hull, a distance of 51.01 metres; thence on an azimuth bearing of 336°12', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 33.62 metres; thence on an azimuth bearing of 337°26', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 27.89 metres; thence on an azimuth bearing of 327°38', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 27.49 metres; thence on an azimuth bearing of 316°30', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 25.42 metres; thence on an azimuth bearing of 305°46', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 25.96 metres; thence on an azimuth bearing of 291°37', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 22.70 metres; thence on an azimuth bearing of 280°05', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 22.05 metres; thence on an azimuth bearing of 277°26', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 30.31 metres; thence on an azimuth bearing of 277°08', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 44.27 metres; thence on an azimuth bearing of 276°24', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), to a point located at the intersection of the said boundary and the division line between lots 13A and 14A, range 5, cadastre of the Township of Hull, a distance of 28.13 metres; thence on an azimuth bearing of 276°32', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 52.12 metres; thence on an azimuth bearing of 280°11', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 30.81 metres; thence on an azimuth bearing of 285°57', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), to a point located at the intersection of the said boundary and the division line between lots 13A and 14A du rang 5, cadastre du canton de Hull, une distance de 28,13 mètres; de là, une direction de 276°32', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 52,12 mètres; de là, une direction de 280°11', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 30,81 mètres; de là, une direction de 285°57', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 39,13 mètres; de là, une direction de 285°13', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 59,80 mètres; de là, une direction de 287°08', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 19,48 mètres; de là, une direction de 292°50', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), allant à un point situé à l'intersection de ladite emprise et de la ligne séparatrice des lots 14A du rang 5 et 14 du rang 6, tous du cadastre du canton de Hull, une distance de 26,87 mètres; de là, une direction de 293°14', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 68,54 mètres; de là, une direction de 292°28', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 55,88 mètres; de là, une direction de 294°43', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 92,77 mètres; de là, une direction de 290°42', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 44,21 mètres; de là, une direction de 277°16', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), allant à un point situé à l'intersection de ladite emprise et de la ligne séparatrice des lots 14 et 15 du rang 6, cadastre du canton de Hull, une distance de 18,50 mètres; de là, une direction de 270°54', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 21,73 mètres; de là, une direction

north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 39.13 metres; thence on an azimuth bearing of 285°13', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 59.80 metres; thence on an azimuth bearing of 287°08', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 19.48 metres; thence on an azimuth bearing of 292°50', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), to a point located at the intersection of the said boundary and the division line between lot 14A, range 5 and lot 14, range 6, all part of the cadastre of the Township of Hull, a distance of 26.87 metres; thence on an azimuth bearing of 293°14', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 68.54 metres; thence on an azimuth bearing of 292°28', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 55.88 metres; thence on an azimuth bearing of 294°43', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 92.77 metres; thence on an azimuth bearing of 290°42', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 53.02 metres; thence on an azimuth bearing of 285°18', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 44.21 metres; thence on an azimuth bearing of 277°16', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), to a point located at the intersection of the said boundary and the division line between lots 14 and 15, range 6, cadastre of the Township of Hull, a distance of 18.50 metres; thence on an azimuth bearing of 270°54', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 21.73 metres; thence on an azimuth bearing of 259°54', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 36.79 metres; thence on an azimuth bearing of 257°18', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 43.29 metres; thence on an azimuth bearing of 262°56', following the

de 259°54', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 36,79 mètres; de là, une direction de 257°18', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 43,29 mètres; de là, une direction de 262°56', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 28,82 mètres; de là, une direction de 274°39', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 23,87 mètres; de là, une direction de 284°08', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 20,68 mètres; de là, une direction de 297°25', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 16,22 mètres; de là, une direction de 297°28', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 105,55 mètres; de là, une direction de 302°41', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 27,53 mètres; de là, une direction de 314°58', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 17,80 mètres; de là, une direction de 316°03', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 39,62 mètres; de là, une direction de 310°41', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 27,14 mètres; de là, une direction de 307°17', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 54,95 mètres; de là, une direction de 308°33', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire) et la limite sud-ouest du chemin Skyridge (lot 15-4 du rang 6, cadastre du canton de Hull), une distance de 32,01 mètres; de là, une direction de 301°39', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 40,33 mètres; de là, une direction de 285°25', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), une distance de 66,57 mètres; de là, une direction de 280°13', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originaire), allant à un point situé à l'intersection de la ligne séparatrice des lots 15 et 16C du rang 6, cadastre du canton de Hull, une distance de 39,26 mètres; de là, une direction de 276°25', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à 60

north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 28.82 metres; thence on an azimuth bearing of 274°39', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 23.87 metres; thence on an azimuth bearing of 284°08', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 20.68 metres; thence on an azimuth bearing of 297°25', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 16.22 metres; thence on an azimuth bearing of 297°28', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 105.55 metres; thence on an azimuth bearing of 302°41', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 27.53 metres; thence on an azimuth bearing of 314°58', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 17.80 metres; thence on an azimuth bearing of 316°03', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 39.62 metres; thence on an azimuth bearing of 310°41', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 27.14 metres; thence on an azimuth bearing of 307°17', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 54.95 metres; thence on an azimuth bearing of 308°33', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan) and the southwest boundary of Skyridge Road (lot 15-4, range 6, cadastre of the Township of Hull), a distance of 32.01 metres; thence on an azimuth bearing of 301°39', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 40.33 metres; thence on an azimuth bearing of 285°25', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 66.57 metres; thence on an azimuth bearing of 280°13', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), to a point located at the intersection of the division line between lots 15 and 16C, range 6, cadastre of the

l'originare), une distance de 33,10 mètres; de là, une direction de 285°47', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 21,80 5 mètres; de là, une direction de 292°13', 5 longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 20,77 mètres; de là, une direction de 296°10', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 25,71 mètres; de là, une direction de 297°07', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 101,29 10 mètres; de là, une direction de 296°21', 15 longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 69,42 mètres; de là, une direction de 303°30', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 129,60 mètres; de là, une direction de 302°10', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 59,21 mètres; de là, vers le nord-ouest, 25 longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), suivant un arc de cercle mesurant 29,15 mètres ayant pour rayon 75,65 mètres; de là, une direction de 324°15', longeant l'emprise 30 nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 34,06 mètres; de là, vers le nord-ouest, longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), suivant un arc de 35 cercle mesurant 61,46 mètres ayant pour rayon 99,70 mètres; de là, une direction de 286°04', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 40,03 mètres; de là, une 40 direction de 288°56', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 40,00 mètres; de là, une direction de 278°29', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord 45 (montré à l'originare), allant à un point situé à l'intersection de la ligne séparatrice des lots 16C et 17 du rang 6, cadastre du canton de Hull, une distance de 20,34 mètres; de là, une direction de 288°38', longeant l'emprise nord 50 du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 62,53 mètres; de là, une direction de 303°48', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 21,43 55 mètres; de là, une direction de 311°14', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 41,42 mètres; de là, une direction de 315°58', longeant l'emprise nord-est du 60

Township of Hull, a distance of 39.26 metres; thence on an azimuth bearing of $276^{\circ}25'$, following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 33.10 metres; thence on an azimuth bearing of $285^{\circ}47'$, following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 21.80 metres; thence on an azimuth bearing of $292^{\circ}13'$, following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 20.77 metres; thence on an azimuth bearing of $296^{\circ}10'$, following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 25.71 metres; thence on an azimuth bearing of $297^{\circ}07'$, following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 101.29 metres; thence on an azimuth bearing of $296^{\circ}21'$, following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 69.42 metres; thence on an azimuth bearing of $303^{\circ}30'$, following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 129.60 metres; thence on an azimuth bearing of $302^{\circ}10'$, following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 59.21 metres; thence northwesterly, following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), 29.15 metres following the arc of a circle 75.65 metres in radius; thence on an azimuth bearing of $324^{\circ}15'$, following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 34.06 metres; thence northwesterly, following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), 61.46 metres following the arc of a circle 99.70 metres in radius; thence on an azimuth bearing of $286^{\circ}04'$, following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 40.03 metres; thence on an azimuth bearing of $288^{\circ}56'$, following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 40.00 metres; thence on an azimuth bearing of $278^{\circ}29'$, following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), to a point located at the intersection of the division line

chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 42,52 mètres; de là, une direction de $316^{\circ}39'$, longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 48,57 mètres; de là, une direction de $316^{\circ}04'$, longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 35,96 mètres; de là, une direction de $301^{\circ}20'$, longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 19,48 mètres; de là, une direction de $295^{\circ}17'$, longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 22,45 mètres; de là, une direction de $290^{\circ}56'$, longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 53,54 mètres; de là, une direction de $289^{\circ}43'$, longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 68,60 mètres; de là, une direction de $281^{\circ}52'$, longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 26,85 mètres; de là, une direction de $272^{\circ}32'$, longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 31,55 mètres; de là, une direction de $270^{\circ}47'$, longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 77,11 mètres; de là, une direction de $268^{\circ}26'$, longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 41,15 mètres; de là, une direction de $265^{\circ}19'$, longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 34,02 mètres; de là, une direction de $262^{\circ}41'$, longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 78,44 mètres; de là, une direction de $262^{\circ}13'$, longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 27,43 mètres; de là, une direction de $262^{\circ}27'$, longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 59,96 mètres; de là, une direction de $262^{\circ}24'$, longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 190,90 mètres; de là, une direction de $261^{\circ}37'$, longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 65,23 mètres; de là, une direction de $263^{\circ}50'$, longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), allant à un point situé à l'intersection de la ligne séparatrice des lots 18 et 19A du rang 6, 60

between lots 16C and 17, range 6, cadastre of the Township of Hull, a distance of 20.34 metres; thence on an azimuth bearing of 288°38', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 62.53 metres; thence on an azimuth bearing of 303°48', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 21.43 metres; thence on an azimuth bearing of 311°14', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 41.42 metres; thence on an azimuth bearing of 315°58', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 42.52 metres; thence on an azimuth bearing of 316°39', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 48.57 metres; thence on an azimuth bearing of 316°04', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 35.96 metres; thence on an azimuth bearing of 301°20', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 19.48 metres; thence on an azimuth bearing of 295°17', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 22.45 metres; thence on an azimuth bearing of 290°56', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 53.54 metres; thence on an azimuth bearing of 289°43', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 68.60 metres; thence on an azimuth bearing of 281°52', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 26.85 metres; thence on an azimuth bearing of 272°32', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 31.55 metres; thence on an azimuth bearing of 270°47', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 77.11 metres; thence on an azimuth bearing of 268°26', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 41.15 metres; thence on an azimuth bearing of 265°19', following the north boundary of cadastre du canton de Hull, une distance de 112,25 mètres; de là, une direction de 267°22', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 101,16 mètres; de là, une direction de 266°28', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 96,29 mètres; de là, une direction de 272°26', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 72,29 mètres; de là, une direction de 280°29', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 48,24 mètres; de là, une direction de 282°48', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 47,43 mètres; de là, une direction de 283°31', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 73,12 mètres; de là, une direction de 284°40', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 45,35 mètres; de là, une direction de 287°50', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 34,74 mètres; de là, une direction de 293°56', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 18,26 mètres; de là, une direction de 297°21', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), allant à un point situé à l'intersection de la séparatrice des lots 19A et 20A du rang 6, cadastre du canton de Hull, une distance de 22,00 mètres; de là, une direction de 303°31', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 51,72 mètres; de là, une direction de 288°45', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 45,53 mètres; de là, une direction de 286°26', longeant l'emprise nord du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 34,92 mètres; de là, une direction de 297°34', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 28,82 mètres; de là, une direction de 308°26', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 26,29 mètres; de là, une direction de 311°05', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 70,68 mètres; de là, une direction de 312°45', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une

Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 34.02 metres; thence on an azimuth bearing of 262°41', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 78.44 metres; thence on an azimuth bearing of 262°13', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 27.43 metres; thence on an azimuth bearing of 262°27', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 59.96 metres; thence on an azimuth bearing of 262°24', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 190.90 metres; thence on an azimuth bearing of 261°37', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 65.23 metres; thence on an azimuth bearing of 263°50', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), to a point located at the intersection of the division line between lots 18 and 19A, range 6, cadastre of the Township of Hull, a distance of 112.25 metres; thence on an azimuth bearing of 267°22', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 101.16 metres; thence on an azimuth bearing of 266°28', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 96.29 metres; thence on an azimuth bearing of 272°26', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 72.29 metres; thence on an azimuth bearing of 280°29', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 48.24 metres; thence on an azimuth bearing of 282°48', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 47.43 metres; thence on an azimuth bearing of 283°31', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 73.12 metres; thence on an azimuth bearing of 284°40', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 45.35 metres; thence on an azimuth bearing of 287°50', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on

distance de 93,11 mètres; de là, une direction de 311°56', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 44,83 mètres; de là, une direction de 310°44', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 106,35 mètres; de là, une direction de 305°12', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 38,47 mètres; de là, une direction de 304°20', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 62,26 mètres; de là, une direction de 308°42', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 33,63 mètres; de là, une direction de 311°04', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 50,27 mètres; de là, une direction de 315°14', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 37,19 mètres; de là, une direction de 317°26', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), allant à l'intersection de la ligne séparatrice des lots 20 et 21 du rang 7, cadastre du canton de Hull, une distance de 6,20 mètres; de là, une direction de 317°26', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 89,64 mètres; de là, une direction de 319°45', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 145,42 mètres; de là, une direction de 319°17', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 83,89 mètres; de là, une direction de 318°39', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 29,39 mètres; de là, une direction de 315°12', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 31,51 mètres; de là, une direction de 311°03', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 69,43 mètres; de là, une direction de 312°55', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 33,54 mètres; de là, une direction de 319°53', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 58,23 mètres; de là, une direction de 328°34', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originnaire), une distance de 66,81 mètres; de là, une direction de 328°01', 60

the original cadastral plan), a distance of 34.74 metres; thence on an azimuth bearing of 293°56', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 18.26 metres; thence on an azimuth bearing of 297°21', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), to a point located at the intersection of the division line between lots 19A and 20A, range 6, cadastre of the Township of Hull, a distance of 22.00 metres; thence on an azimuth bearing of 303°31', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 51.72 metres; thence on an azimuth bearing of 288°45', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 45.53 metres; thence on an azimuth bearing of 286°26', following the north boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 34.92 metres; thence on an azimuth bearing of 297°34', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 28.82 metres; thence on an azimuth bearing of 308°26', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 26.29 metres; thence on an azimuth bearing of 311°05', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 70.68 metres; thence on an azimuth bearing of 312°45', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 93.11 metres; thence on an azimuth bearing of 311°56', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 44.83 metres; thence on an azimuth bearing of 310°44', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 106.35 metres; thence on an azimuth bearing of 305°12', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 38.47 metres; thence on an azimuth bearing of 304°20', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 62.26 metres; thence on an azimuth bearing of 308°42', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 60 metres; thence on an azimuth bearing of 325°14', longéant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 115,41 mètres; de là, une direction de 325°14', longéant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 133,25 mètres; de là, une direction de 326°35', longéant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), allant à l'intersection de la ligne séparatrice des lots 21 et 22 du rang 7, cadastre du canton de Hull, une distance de 119,94 mètres; de là, une direction de 325°40', longéant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 33,57 mètres; de là, une direction de 320°24', longéant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 35,04 mètres; de là, une direction de 312°03', longéant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 104,08 mètres; de là, une direction de 314°10', longéant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 54,26 mètres; de là, une direction de 318°29', longéant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 35,35 mètres; de là, une direction de 320°33', longéant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 110,86 mètres; de là, une direction de 322°14', longéant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 81,36 mètres; de là, une direction de 324°16', longéant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 33,47 mètres; de là, une direction de 331°58', longéant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 60,65 mètres; de là, une direction de 340°13', longéant l'emprise est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 33,32 mètres; de là, une direction de 356°47', longéant l'emprise est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 28,69 mètres; de là, une direction de 3°27', longéant l'emprise est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 126,46 mètres; de là, une direction de 358°40', longéant l'emprise est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 25,67 mètres; de là, une direction de 350°44', longéant l'emprise est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 15,95 mètres; de là, une direction de 348°11', longéant l'emprise est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 31,70

33.63 metres; thence on an azimuth bearing of 311°04', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 50.27 metres; thence on an azimuth bearing of 315°14', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 37.19 metres; thence on an azimuth bearing of 317°26', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), to a point located at the intersection of the division line between lots 20 and 21, range 7, cadastre of the Township of Hull, a distance of 6.20 metres; thence on an azimuth bearing of 317°26', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 89.64 metres; thence on an azimuth bearing of 319°45', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 145.42 metres; thence on an azimuth bearing of 319°17', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 83.89 metres; thence on an azimuth bearing of 318°39', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 29.39 metres; thence on an azimuth bearing of 315°12', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 31.51 metres; thence on an azimuth bearing of 311°03', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 69.43 metres; thence on an azimuth bearing of 312°55', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 33.54 metres; thence on an azimuth bearing of 319°53', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 58.23 metres; thence on an azimuth bearing of 328°34', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 66.81 metres; thence on an azimuth bearing of 328°01', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 115.41 metres; thence on an azimuth bearing of 325°14', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 133.25 metres; thence on an azimuth bearing 60

mètres; de là, une direction de 319°05', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 35,36 mètres; de là, une direction 5 de 323°06', longeant l'emprise nord-est du 5 chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 27,24 mètres; de là, une direction de 319°53', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 10 31,04 mètres; de là, une direction de 317°38', longeant l'emprise nord-est du chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), une distance de 23,45 mètres; de là, une direction 15 de 314°51', longeant l'emprise nord-est du 15 chemin de la Montagne nord (montré à l'originare), allant à un point situé à l'intersection de la ligne séparatrice du lot 22 du rang 7, cadastre du canton de Hull et du lot 20 2 635 271, cadastre du Québec, une distance 20 de 9,68 mètres.

of 326°35', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), to a point located at the intersection of the division line between lots 21 and 22, range 7, cadastre of the Township of Hull, a distance of 119.94 metres; thence on an azimuth bearing of 325°40', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 33.57 metres; thence on an azimuth bearing of 320°24', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 35.04 metres; thence on an azimuth bearing of 312°03', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 104.08 metres; thence on an azimuth bearing of 314°10', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 54.26 metres; thence on an azimuth bearing of 318°29', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 35.35 metres; thence on an azimuth bearing of 320°33', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 110.86 metres; thence on an azimuth bearing of 322°14', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 81.36 metres; thence on an azimuth bearing of 324°16', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 33.47 metres; thence on an azimuth bearing of 331°58', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 60.65 metres; thence on an azimuth bearing of 340°13', following the east boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 33.32 metres; thence on an azimuth bearing of 356°47', following the east boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 28.69 metres; thence on an azimuth bearing of 3°27', following the east boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 126.46 metres; thence on an azimuth bearing of 358°40', following the east boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 25.67 metres; thence on an azimuth bearing of 350°44', following the east boundary of

Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 15.95 metres; thence on an azimuth bearing of 348°11', following the east boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 31.70 metres; thence on an azimuth bearing of 319°05', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 35.36 metres; thence on an azimuth bearing of 323°06', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 27.24 metres; thence on an azimuth bearing of 319°53', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 31.04 metres; thence on an azimuth bearing of 317°38', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), a distance of 23.45 metres; thence on an azimuth bearing of 314°51', following the northeast boundary of Chemin de la Montagne Nord (as shown on the original cadastral plan), to a point located at the intersection of the division line between lot 22, range 7, cadastre of the Township of Hull and lot 2 635 271, Cadastre of Quebec, a distance of 9.68 30 metres.

SECTION 2

This portion of Gatineau Park, described in Section 2, is included in the registration division of Gatineau, located in the Municipality of Chelsea, and forms part of the Cadastre of Quebec.

MUNICIPALITY OF CHELSEA

Beginning at the southeast corner of lot 2 636 632 (Chemin de la Montagne Nord), northwesterly, following the division lines between lots 2 636 632 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 635 271, to the west corner of lot 2 635 271; thence northwesterly, following the division lines between lots 2 636 632 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 635 272, to the west corner of lot 2 635 272; thence in a general northwesterly direction, following the division lines between lots 2 636 632 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 635 270, to the west corner of lot 2 635 270; thence westerly, following the division line between lots 2 636 632 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 635 272, to the west corner of lot 2 635 272; thence westerly, following the division lines between lots 2 636 632 (Chemin de la Montagne Nord) and

SECTION 2

Cette partie du parc de la Gatineau, décrite à la Section 2, est comprise à l'intérieur de la circonscription foncière de Gatineau, est située dans la municipalité de Chelsea et fait partie du Cadastre du Québec.

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

Du coin sud-est du lot 2 636 632 (chemin de la Montagne nord), vers le nord-ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 636 632 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 271, allant au coin ouest du lot 2 635 271; de là, vers le nord-ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 636 632 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 272, allant au coin ouest du lot 2 635 272; de là, vers le nord-ouest, puis vers l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 636 632 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 270, allant au coin ouest du lot 2 635 270; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 636 632 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 272, allant au coin ouest du lot 2 635 272; de là, vers l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 636 632 (chemin de la Montagne nord) et

2 635 273, to the northwest corner of lot 2 636 632 (Chemin de la Montagne Nord); thence westerly, following the division lines between lots 2 735 412 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 635 273, to the southeast corner of lot 2 635 259; thence in a general westerly direction, following the division lines between lots 2 735 412 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 635 259, to the northwest corner of lot 2 735 412; thence westerly, following the division lines between lots 2 735 411 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 635 259, to the southwest corner of lot 2 635 259; thence in a general westerly direction, following the division lines between lots 2 735 411 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 635 273, to the northwest corner of lot 2 735 411; thence northwesterly, following the division lines between lots 2 735 408 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 635 273, to the north corner of lot 2 735 408; thence in a general northwesterly direction, following the division lines between lots 2 735 407 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 635 273, to the northwest corner of lot 2 735 407; thence westerly, following the division lines between lots 2 636 633 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 635 273, to the northwest corner of lot 2 636 633; thence in a general westerly direction, following the division lines between lots 2 735 406 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 635 273, to the southeast corner of lot 2 635 406; thence northwesterly, following the division lines between lots 2 735 404 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 635 406, to the north corner of lot 2 735 404; thence northwesterly, following the division line between lot 2 735 403 (Chemin de la Montagne Nord) and lots 2 635 406 and 2 635 074, to the north corner of lot 2 735 403; thence in a general northwesterly direction, following the division lines between lots 2 735 402 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 635 074, to the northwest corner of lot 2 735 402; thence westerly, following the division lines between lots 2 636 634 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 635 074, to the northwest corner of lot 2 636 634; thence westerly, following the lines between lot 2 735 399 (Chemin de la Montagne Nord) and lots 2 635 074, 2 635 020 and 2 635 074, to the northwest corner of lot 2 735 399; thence westerly, following the division lines between lots 2 636 635 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 635 074, to the northwest corner of lot 2 636 635; thence westerly, following the division lines between lots 2 735 398 (Chemin de la Montagne Nord) 5

2 635 273, allant au coin nord-ouest du lot 2 636 632 (chemin de la Montagne nord); de là, vers l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 735 412 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 273, allant au coin sud-est du lot 2 635 259; de là, vers l'ouest, puis le nord-ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 735 412 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 259, allant au coin nord-ouest du lot 2 735 412; de là, vers l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 735 411 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 259, allant au coin sud-ouest du lot 2 635 259; de là, vers l'ouest, puis le nord-ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 735 411 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 273, allant au coin nord-ouest du lot 2 735 411; de là, vers le nord-ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 735 408 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 273, allant au coin nord du lot 2 735 408; de là, vers le nord-ouest, puis l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 735 407 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 273, allant au coin nord-ouest du lot 2 735 407; de là, vers l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 636 633 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 273, allant au coin nord-ouest du lot 2 636 633; de là, vers l'ouest, puis le nord-ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 735 406 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 273, allant au coin sud-est du lot 2 635 406; de là, vers le nord-ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 735 404 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 406, allant au coin nord du lot 2 735 404; de là, vers le nord-ouest, longeant successivement les lignes séparatrices du lot 2 735 403 (chemin de la Montagne nord) et des lots 2 635 406 et 2 635 074, allant au coin nord du lot 2 735 403; de là, vers le nord-ouest, puis l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 735 402 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 074, allant au coin nord-ouest du lot 2 735 402; de là, vers l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 636 634 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 074, allant au coin nord-ouest du lot 2 636 634; de là, vers l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices du lot 2 735 399 (chemin de la Montagne nord) et des lots 2 635 074, 2 635 020 et 2 635 074, allant au coin nord-ouest du lot 2 735 399; de là, vers l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 636 635 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 074, allant au coin nord-ouest du lot 2 636 635; de là, vers l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 636 635 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 074, allant au coin nord-ouest du lot 60

and 2 635 074, to the northwest corner of lot 2 735 398.

2 636 635; de là, vers l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 735 398 (chemin de la Montagne nord) et 2 635 074, allant au coin nord-ouest du lot 2 735 398.

5

SECTION 3

This portion of Gatineau Park, described in Section 3, is included in the registration divisions of Gatineau and Pontiac, located in the Municipality of Pontiac and forms part of the cadastres of the Township of Aldfield, the Township of Eardley, the Township of Onslow and the Cadastre of Quebec.

SECTION 3

Cette partie du parc de la Gatineau, décrite à la Section 3, est comprise à l'intérieur des circonscriptions foncières de Gatineau et de Pontiac, est située dans la municipalité de Pontiac et fait partie des cadastres du Canton d'Aldfield, du Canton d'Eardley, du Canton d'Onslow et du Cadastre du Québec.

MUNICIPALITY OF PONTIAC

Beginning at the southeast corner of lot 2 684 171, westerly and then northwesterly, following the division lines between lots 2 756 027 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 684 171, to the northwest corner of lot 2 756 027; thence in a general northwesterly direction, following the division lines between lots 2 756 028 (Chemin de la Montagne Nord) and 2 684 171, to the northwest corner of lot 2 684 171; thence easterly, following the division line between lots 2 684 171 and 2 750 617, to the most southwest corner of lot 2 683 938, a distance of 20.77 metres; thence easterly, following the division line between lots 2 683 938 and 2 750 617, to a point located at a distance of 31.44 metres; thence northeasterly, following the division line between lots 2 683 938 and 2 750 617, to a point located at a distance of 16.83 metres; thence in a general northerly and northwesterly direction, following the division lines between lots 2 683 938 and 2 750 617, to a point located at the northwest corner of lot 2 750 617; thence westerly and northwesterly, following the division line between lots 2 683 938 and 2 683 923, to a point located at the northwest corner of lot 2 683 923; thence northwesterly, northerly and westerly, following the division lines between lots 2 683 937 and 2 683 938, to a point located at the northeast corner of lot 2 683 821; thence westerly, following the division line between lots 2 683 821 and 2 683 938, to a point located at the northwest corner of lot 2 683 821; thence westerly, following the division line between lots 2 683 820 and 2 683 938, to a point located at the northwest corner of lot 2 683 820; thence in a general northwesterly direction, following the division line between lots 2 683 819 and 2 683 938, to a point located at the northwest corner of lot 2 683 819; thence northwesterly, following the division line between lots 2 683 938 and 2 683 818,

MUNICIPALITÉ DE PONTIAC

Du coin sud-est du lot 2 684 171, vers l'ouest, puis le nord-ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 756 027 (chemin de la Montagne nord) et 2 684 171, allant au coin nord-ouest du lot 2 756 027; de là, suivant une orientation générale nord-ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 756 028 (chemin de la Montagne nord) et 2 684 171, allant au coin nord-ouest du lot 2 684 171; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des lots 2 684 171 et 2 750 617, allant au coin à l'extrême sud-ouest du lot 2 683 938, une distance de 20,77 mètres; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des lots 2 683 938 et 2 750 617, allant à un point situé à une distance de 31,44 mètres; de là, vers le nord-est, longeant la ligne séparatrice des lots 2 683 938 et 2 750 617, allant à un point situé à une distance de 16,83 mètres; de là, suivant une orientation générale nord-nord-ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 683 938 et 2 750 617, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 750 617; de là, vers l'ouest et le nord-ouest, longeant successivement la ligne séparatrice des lots 2 683 938 et 2 683 923, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 683 923; de là, vers le nord-ouest, le nord et l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 683 937 et 2 683 938, allant à un point situé au coin nord-est du lot 2 683 821; de là, vers l'ouest, longeant successivement la ligne séparatrice des lots 2 683 821 et 2 683 938, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 683 821; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 683 820 et 2 683 938, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 683 820; de là, suivant une orientation générale nord-ouest, longeant les lignes séparatrices des lots 2 683 819 et 2 683 938, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 683 819; de

to the north corner of lot 2 683 818; thence westerly, following the division line between lots 2 683 818 and 2 683 822, to a point located at a distance of approximately 103.00 metres; thence on an azimuth bearing of 350°53', to a point located at 287.90 metres; thence on an azimuth bearing of 315°35', to a point located at 3.85 metres; thence on an azimuth bearing of 263°05', to a point located at the intersection of the east boundary of lot 2 683 751; thence northerly, following the division line between lots 2 683 751 and 2 683 822, to a point located at the northeast corner of lot 2 683 751; thence westerly, following the division lines between lots 2 683 751 and 2 683 822, to a point located at the northwest corner of lot 2 683 751; thence westerly, following the division lines between lots 2 755 775 and 2 683 822, to a point located at the southeast corner of lot 2 683 558; thence northerly, following the division line between lots 2 683 558 and 2 683 822, to a point located at the northeast corner of lot 2 683 558; thence westerly, following the division lines between lots 2 683 558 and 2 683 822, to a point located at the northwest corner of lot 2 683 558; thence southwesterly, following the division lines between lots 2 755 775 and 2 683 822, to a point located at distances of 32.50 metres and 35.65 metres; thence westerly, following the division line between lots 2 755 775 and 2 683 822, to a point located at the northwest corner of lot 2 755 775; thence southerly, following the division line between lots 2 683 822 and 2 755 775, to the northeast corner of lot 2 683 557; thence westerly, following the division line between lots 2 683 822 and 2 683 557, to a point located at the northwest corner of lot 2 683 557; thence northerly, following the division line between lots 2 683 822 and 2 683 556, to a point located at the northeast corner of lot 2 683 556; thence westerly, following the division lines between lots 2 683 822 and 2 683 556, to a point located at the northwest corner of lot 2 683 556; thence westerly, following the division line between lot 2 683 822 and lots 2 755 747 and 2 755 746 to a point located at the northwest corner of lot 2 755 746; thence northwesterly, crossing lot 2 683 464, to a point located at the southeast corner of lot 2 750 624; thence northwesterly, crossing lot 2 750 624, to a point located at the northwest corner of lot 2 750 624; thence northerly, following the division line between lots 2 750 622 and 2 864 183 (L'hôtel-de-ville Road), to a point located at the northeast corner of lot 2 864 183 (L'hôtel-de-ville

là, vers le nord-ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 683 938 et 2 683 818, allant au coin nord du lot 2 683 818; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 683 818 et 2 683 822, allant à un point situé à une distance approximative de 103,00 mètres; de là, une direction de 350°53', allant à un point situé à 287,90 mètres; de là, une direction de 315°35', allant à un point situé à 3,85 mètres; de là, une direction de 263°05', allant à un point situé à l'intersection de la limite est du lot 2 683 751; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 2 683 751 et 2 683 822, allant à un point situé au coin nord-est du lot 2 683 751; de là, vers l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 683 751 et 2 683 822, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 683 751; de là, vers l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 755 775 et 2 683 822, allant à un point situé au coin sud-est du lot 2 683 558; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 2 683 558 et 2 683 822, allant à un point situé au coin nord-est du lot 2 683 558; de là, vers l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 683 558 et 2 683 822, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 683 558; de là, vers le sud-ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 755 775 et 2 683 822, allant à un point situé à des distances de 32,50 mètres et de 35,65 mètres; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 755 775 et 2 683 822, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 755 775; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice des lots 2 683 822 et 2 755 775, allant au coin nord-est du lot 2 683 557; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 683 822 et 2 683 557, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 683 557; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 2 683 822 et 2 683 556, allant à un point situé au coin nord-est du lot 2 683 556; de là, vers l'ouest, longeant les lignes séparatrices des lots 2 683 822 et 2 683 556, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 683 556; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice du lot 2 683 822 et des lots 2 755 747 et 2 755 746, allant au coin nord-ouest du lot 2 755 746; de là, vers le nord-ouest, traversant le lot 2 683 464, allant à un point situé au coin sud-est du lot 2 750 624; de là, vers le nord-ouest, traversant le lot 2 750 624, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 750 624; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 2 750 622 et 2 864 183 (chemin L'hôtel-de-ville), allant à un point situé au coin nord-est du lot 2 864 183 (chemin L'hôtel-de-ville); de 60

Road); thence westerly, following the division line between lots 2 750 622 and 2 864 183 (L'hôtel-de-ville Road), to a point located at the southeast corner of lot 2 750 623; thence westerly, following the division line between lots 2 750 623 and 2 864 183 (L'hôtel-de-ville Road), to a point located at the southwest corner of lot 2 750 623; thence westerly, following the division line between lots 2 889 768 and 2 864 182 (L'hôtel-de-ville Road), to a point located at the southeast corner of lot 2 683 360; thence northerly, following the division line between lots 2 889 768 and 2 683 360, to a point located at the northwest corner of lot 2 889 768; thence in westerly, northerly and westerly directions, following the division line between lots 2 683 360 and 2 750 622, to a point located at the intersection of the east boundary of lot 2 682 401; thence northerly, following the division line between lot 2 750 622 and lots 2 682 401 and 2 683 356, to a point located at the northeast corner of lot 2 683 356; thence westerly, following the division line between lot 2 750 622 and lots 2 683 356, 2 755 693 and 2 683 351, to a point located at the intersection of the east boundary of lot 2 683 347; thence northerly, northwesterly and southwesterly, following the division line between lots 2 750 622 and 2 683 347, to a point located at the northwest corner of lot 2 683 347; thence northerly, following the division line between lot 2 750 622 and lots 2 683 100, 2 864 184, 2 683 102, 2 683 141, 2 683 140, 2 683 142 and 2 683 143, to a point located at the east corner of lot 2 683 143; thence northwesterly, following the division line between lot 2 750 622 and lots 2 683 143, 2 683 144 and 2 683 138, to a point located at the northwest corner of lot 2 750 622; thence westerly, following the division line between lot 2 756 039 and lots 2 683 138, 2 683 129 and 2 683 128, to a point located at the northwest corner of lot 2 683 128; thence northerly, following the division line between lots 2 756 039 and 2 683 117, to a point located at the northeast corner of lot 2 683 117; thence northwesterly, following the division line between lots 2 756 039 and 2 683 117, to a point located at the northwest corner of lot 2 683 117; thence northwesterly, following the division line between lots 2 756 039 and 2 683 103, to a point located at the northwest corner of lot 2 683 103; thence northwesterly, following the division line between lots 2 756 039 and 2 872 193, to a point located at the north corner of lot 2 872 193; thence in a general northwesterly direction

là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 750 622 et 2 864 183 (chemin L'hôtel-de-ville), allant à un point situé au coin sud-est du lot 2 750 623; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 750 623 et 2 864 183 (chemin L'hôtel-de-ville), allant à un point situé au coin sud-ouest du lot 2 750 623; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 889 768 et 2 864 182 (chemin L'hôtel-de-ville), allant à un point situé au coin sud-est du lot 2 683 360; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 2 889 768 et 2 683 360, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 889 768; de là, successivement vers le nord et l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 683 360 et 2 750 622, allant à un point situé à l'intersection de la limite est du lot 2 682 401; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice du lot 2 750 622 et des lots 2 682 401 et 2 683 356, allant à un point situé au coin nord-est du lot 2 683 356; de là, vers l'ouest, longeant successivement la ligne séparatrice du lot 2 750 622 et des lots 2 683 356, 2 755 693 et 2 683 351, allant à un point situé sur la limite est du lot 2 683 347; de là, vers le nord, le nord-ouest et le sud-ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 750 622 et 2 683 347, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 683 347; de là, vers le nord, longeant successivement la ligne séparatrice du lot 2 750 622 et des lots 2 683 100, 2 864 184, 2 683 102, 2 683 141, 2 683 140, 2 683 142 et 2 683 143, allant à un point situé au coin est du lot 2 683 143; de là, vers le nord-ouest, longeant successivement la ligne séparatrice du lot 2 750 622 et des lots 2 683 143, 2 683 144 et 2 683 138, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 750 622; de là, vers l'ouest, longeant successivement la ligne séparatrice du lot 2 756 039 et des lots 2 683 138, 2 683 129 et 2 683 128, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 683 128; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 2 756 039 et 2 683 117, allant à un point situé au coin nord-est du lot 2 683 117; de là, vers le nord-ouest, longeant successivement la ligne séparatrice des lots 2 756 039 et 2 683 117, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 683 117; de là, vers le nord-ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 756 039 et 2 683 103, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 683 103; de là, vers le nord-ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 756 039 et 2 872 193, allant à un point situé au coin nord du lot 2 872 193; de là, suivant une orientation générale nord-ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 756 039 et 2 750 627, allant

lowing the division lines between lots 2 756 039 and 2 750 627, to a point located at the northwest corner of lot 2 750 627; thence southerly, following the division line between lots 2 750 627 and 2 750 628, to a point located at the southwest corner of lot 2 750 627; thence westerly, following the division line between lot 2 750 628 and lots 2 682 987, 2 755 643, 2 682 904, 2 750 709, 2 682 899, 2 682 896 and 2 864 191, to a point located at the southwest corner of lot 2 750 628; thence westerly, crossing lots 2 682 908 and 2 682 889, to a point located at the southeast corner of lot 2 682 670; thence westerly, following the division lines between lots 2 682 666 and 2 682 670, to a point located at the southwest corner of lot 2 682 670; thence on an azimuth bearing of 295°24', to a point located at a distance of 72.02 metres; thence on an azimuth bearing of 350°47', to a point located at a distance of 283.68 metres; thence northwesterly, crossing lots 2 682 669, 2 750 682, 2 682 667 and 2 872 186, to a point located at the intersection of the division line between lots 2 756 041 and 2 872 186, at an approximate distance of 677.00 metres. This point is also located at an approximate distance of 235.00 metres easterly of the northwest corner of lot 2 682 507; thence westerly, following the division line between lot 2 756 041 and lots 2 872 186, 2 682 507, 2 750 676 and 2 750 675, to a point located at the northwest corner of lot 2 750 675; thence westerly, crossing lot 2 864 194, to a point located at the northeast corner of lot 2 750 674; thence westerly, following the division line between lots 2 682 498 and 2 750 674, to the southwest corner of lot 2 682 498; thence northerly, following the division line between lots 2 682 498 and 2 872 178, and then following the division line between lots 2 682 499 and 2 872 179, to the northwest corner of lot 2 682 499; thence westerly, following the division line between lots 2 682 501 and 2 872 179, to the northwest corner of lot 2 872 179; thence westerly, following the division lines between lot 2 750 673 and lots 2 682 501 and 2 750 633, to the northwest corner of lot 2 750 673; thence westerly, following the division line between lot 2 864 199 and lots 2 682 500 and 2 682 472, to a point located at an approximate distance of 521.60 metres; thence northerly to a point located at the intersection of the south boundary of lot 2 682 473, at an approximate distance of 403.10 metres; thence westerly, following the deflections of the division line between à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 750 627; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice des lots 2 750 627 et 2 750 628, allant à un point situé au coin sud-ouest du lot 2 750 627; de là, vers l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices du lot 2 750 628 et des lots 2 682 987, 2 755 643, 2 682 904, 2 750 709, 2 682 899, 2 682 896 et 2 864 191, allant à un point situé au coin sud-ouest du lot 2 750 628; de là, vers l'ouest, traversant les lots 2 682 908 et 2 682 889, allant à un point situé au coin sud-est du lot 2 682 670; de là, vers l'ouest, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 2 682 666 et 2 682 670, allant à un point situé au coin sud-ouest du lot 2 682 670; de là, une direction de 295°24', allant à un point situé à une distance de 72,02 mètres; de là, une direction de 350°47', allant à un point situé à une distance de 283,68 mètres; de là, vers le nord-ouest, traversant les lots 2 682 669, 2 750 682, 2 682 667 et 2 872 186, allant à un point situé à l'intersection de la ligne séparatrice des lots 2 756 041 et 2 872 186, une distance approximative de 677,00 mètres. Ce point est également situé à une distance approximative de 235,00 mètres à l'est du coin nord-ouest du lot 2 682 507; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice du lot 2 756 041 et des lots 2 872 186, 2 682 507, 2 750 676 et 2 750 675, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 2 750 675; de là, vers l'ouest, traversant le lot 2 864 194, allant au coin nord-est du lot 2 750 674; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 682 498 et 2 750 674, allant au coin sud-ouest du lot 2 682 498; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 2 682 498 et 2 872 178, puis, la ligne séparatrice des lots 2 682 499 et 2 872 179, allant au coin nord-ouest du lot 2 682 499; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 682 501 et 2 872 179, allant au coin nord-ouest du lot 2 872 179; de là, vers l'ouest, longeant les lignes séparatrices du lot 2 750 673 et des lots 2 682 501 et 2 750 633, allant au coin nord-ouest du lot 2 750 673; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice du lot 2 864 199 et des lots 2 682 500 et 2 682 472, allant à un point situé à une distance approximative de 521,60 mètres; de là, vers le nord, allant à un point situé à l'intersection de la limite sud du lot 2 682 473, une distance approximative de 403,10 mètres; de là, vers l'ouest, longeant successivement les déflexions de la ligne séparatrice des lots 2 682 473 et 2 682 472, allant au coin sud-ouest du lot 2 682 473, des distances de 122,30 mètres et 192,75 mètres; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots

lot 2 682 473 and 2 682 472, to the southwest corner of lot 2 682 473, at distances of 122.30 metres and 192.75 metres; thence northerly, following the division line between lots 2 682 472 and 2 682 473, to the northeast corner of lot 2 682 472; thence westerly, following the division line between lots 2 682 472 and 2 682 473, to the northwest corner of lot 2 682 472; thence in a general northeasterly direction, following the deflections of the eastern and southeastern boundaries of the Eardley-Masham Road, namely, the division lines between lots 3 754 086 and 2 682 473; 3 754 087 and 2 682 473; 3 754 088 and 2 682 471, to the northeast corner of lot 3 754 088 (Eardley-Masham Road); thence westerly, following the division line between lots 3 754 088 and 3 754 089, to the west corner of lot 3 754 089; thence westerly, following the division line between lots 2 750 634 and 2 682 469, to the northwest corner of lot 2 682 469; thence westerly, following the deflections of the division line between lots 2 682 402 and 2 750 634, to the northwest corner of lot 2 682 402; thence westerly, crossing lot 2 682 400 in a straight line and then lot 2 872 173, to the southeast corner of lot 2 889 747; thence westerly, following the deflections of the division line between lot 2 889 747 and lots 2 682 399 and 2 682 398, to the southwest corner of lot 2 889 747; thence on an azimuth bearing of $257^{\circ}19'29''$, to a point located on the division line between lots 28C and 28B, range 6, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 270.87 metres; thence on an azimuth bearing of $281^{\circ}17'52''$, to a point located on the division line between lots 28B and 27C, range 6, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 268.35 metres; thence on an azimuth bearing of $311^{\circ}05'59''$, to a point located at a distance of 229.29 metres; thence on an azimuth bearing of $264^{\circ}51'24''$, to a point located at a distance of 204.61 metres; thence on an azimuth bearing of $266^{\circ}55'21''$, to a point located on the division line between lots 27A and 26C, range 6, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 156.85 metres; thence on an azimuth bearing of $262^{\circ}08'55''$, to a point located on the division line between lots 26C and 26B, range 6, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 262.26 metres; thence on an azimuth bearing of $288^{\circ}35'18''$, to a point located on the division line between lots 26B and 25B, range 6, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 282.32 metres; thence on an azimuth bearing of $321^{\circ}07'40''$, to the southwest corner of lot 2 682 472 et 2 682 473, allant à un coin nord-est du lot 2 682 472; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 682 472 et 2 682 473, allant au coin nord-ouest du lot 2 682 472; de là, suivant une orientation générale nord-nord-est, longeant successivement les déflexions de l'emprise est et sud-est du chemin Eardley-Masham, soient les lignes séparatrices des lots 3 754 086 et 2 682 473; 3 754 087 et 2 682 473; 3 754 088 et 2 682 471, allant au coin nord-est du lot 3 754 088 (chemin Eardley-Masham); de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 3 754 088 et 3 754 089, allant au coin ouest du lot 3 754 089; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 750 634 et 2 682 469, allant au coin nord-ouest du lot 2 682 469; de là, vers l'ouest, longeant successivement les déflexions de la ligne séparatrice des lots 2 682 402 et 2 750 634, allant au coin nord-ouest du lot 2 682 402; de là, vers l'ouest, traversant en droite ligne le lot 2 682 400 puis le lot 2 872 173, allant au coin sud-est du lot 2 889 747; de là, vers l'ouest, longeant successivement les déflexions de la ligne séparatrice du lot 2 889 747 et des lots 2 682 399 et 2 682 398, allant au coin sud-ouest du lot 2 889 747; de là, une direction de $257^{\circ}19'29''$, allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 28C et 28B du rang 6, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 270,87 mètres; de là, une direction de $281^{\circ}17'52''$, allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 28B et 27C du rang 6, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 268,35 mètres; de là, une direction de $311^{\circ}05'59''$, allant à un point situé à une distance de 229,29 mètres; de là, une direction de $264^{\circ}51'24''$, allant à un point situé à une distance de 204,61 mètres; de là, une direction de $266^{\circ}55'21''$, allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 27A et 26C du rang 6, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 156,85 mètres; de là, une direction de $262^{\circ}08'55''$, allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 26C et 26B du rang 6, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 262,26 mètres; de là, une direction de $288^{\circ}35'18''$, allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 26B et 25B du rang 6, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 282,32 mètres; de là, une direction de $321^{\circ}07'40''$, allant à un point situé sur la ligne séparatrice des rangs 6 et 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 164,54 mètres; de là, longeant la ligne séparatrice des rangs 6 et 7, cadastre du canton d'Onslow, une direction de $265^{\circ}18'24''$, allant à l'emprise est du chemin Wilson, une distance de 418,49 60

to a point located on the division line between ranges 6 and 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 164.54 metres; thence following the division line between ranges 6 and 7, cadastre of the Township of Onslow, on an azimuth bearing of $265^{\circ}18'24''$, to the east boundary of Wilson Road a distance of 418.49 metres; thence on an azimuth bearing of $295^{\circ}30'01''$, to a point located at a distance of 12.63 metres; thence on an azimuth bearing of $265^{\circ}33'46''$, to a point located on the division line between lots 24A and 23B, range 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 516.54 metres; thence on an azimuth bearing of $260^{\circ}51'03''$, to a point located at a distance of 18.97 metres; thence on an azimuth bearing of $224^{\circ}48'09''$, to a point located at a distance of 64.20 metres; thence on an azimuth bearing of $243^{\circ}04'58''$, to a point located at a distance of 53.53 metres; thence on an azimuth bearing of $259^{\circ}54'37''$, to a point located at a distance of 32.50 metres; thence on an azimuth bearing of $266^{\circ}24'48''$, to a point located at a distance of 100.18 metres; thence on an azimuth bearing of $272^{\circ}34'10''$, to a point located on the division line between lots 23B and 22B, range 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 274.02 metres; thence on an azimuth bearing of $357^{\circ}37'00''$, to a point located at the southwest corner of lot 23A, range 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 28.99 metres; thence on an azimuth bearing of $268^{\circ}33'20''$, to a point located at the southwest corner of lot 22A, range 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 537.48 metres; thence on an azimuth bearing of $268^{\circ}02'14''$, to a point located at a distance of 251.05 metres; thence on an azimuth bearing of $5^{\circ}09'19''$, to a point located at a distance of 59.28 metres; thence on an azimuth bearing of $280^{\circ}48'18''$, to a point located at a distance of 213.14 metres; thence on an azimuth bearing of $316^{\circ}27'24''$, to a point located at a distance of 181.95 metres; thence on an azimuth bearing of $296^{\circ}49'22''$, to a point located at a distance of 74.39 metres; thence on an azimuth bearing of $292^{\circ}01'21''$, to a point located at a distance of 128.91 metres; thence on an azimuth bearing of $280^{\circ}31'18''$, to a point located at a distance of 71.10 metres; thence on an azimuth bearing of $296^{\circ}11'22''$, to a point located at a distance of 87.77 metres; thence on an azimuth bearing of $292^{\circ}53'21''$, to a point located at a distance of 72.23 metres; thence on an azimuth bearing of $289^{\circ}25'20''$, to a point

mètres; de là, une direction de $295^{\circ}30'01''$, allant à un point situé à une distance de 12,63 mètres; de là, une direction de $265^{\circ}33'46''$, allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 24A et 23B du rang 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 516,54 mètres; de là, une direction de $260^{\circ}51'03''$, allant à un point situé à une distance de 18,97 mètres; de là, une direction de $224^{\circ}48'09''$, allant à un point situé à une distance de 64,20 mètres; de là, une direction de $243^{\circ}04'58''$, allant à un point situé à une distance de 53,53 mètres; de là, une direction de $259^{\circ}54'37''$, allant à un point situé à une distance de 32,50 mètres; de là, une direction de $266^{\circ}24'48''$, allant à un point situé à une distance de 100,18 mètres; de là, une direction de $272^{\circ}34'10''$, allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 23B et 22B du rang 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 274,02 mètres; de là, une direction de $357^{\circ}37'00''$, allant à un point situé au coin sud-ouest du lot 23A du rang 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 28,99 mètres; de là, une direction de $268^{\circ}33'20''$, allant à un point situé au coin sud-ouest du lot 22A du rang 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 537,48 mètres; de là, une direction de $268^{\circ}02'14''$, allant à un point situé à une distance de 251,05 mètres; de là, une direction de $5^{\circ}09'19''$, allant à un point situé à une distance de 59,28 mètres; de là, une direction de $280^{\circ}48'18''$, allant à un point situé à une distance de 213,14 mètres; de là, une direction de $316^{\circ}27'24''$, allant à un point situé à une distance de 181,95 mètres; de là, une direction de $296^{\circ}49'22''$, allant à un point situé à une distance de 74,39 mètres; de là, une direction de $292^{\circ}01'21''$, allant à un point situé à une distance de 128,91 mètres; de là, une direction de $280^{\circ}31'18''$, allant à un point situé à une distance de 71,10 mètres; de là, une direction de $296^{\circ}11'22''$, allant à un point situé à une distance de 87,77 mètres; de là, une direction de $292^{\circ}53'21''$, allant à un point situé à une distance de 72,23 mètres; de là, une direction de $289^{\circ}25'20''$, allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 20A et 19A du rang 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 110,65 mètres; de là, une direction de $255^{\circ}44'08''$, allant à un point situé à une distance de 231,75 mètres; de là, une direction de $281^{\circ}16'18''$, allant à un point situé à une distance de 131,35 mètres; de là, une direction de $261^{\circ}34'11''$, allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 19A et 18A du rang 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 221,49 mètres; de là, une direction de 60

located at a distance of 191.35 metres; thence on an azimuth bearing of 283°52'19", to a point located on the division line between lots 20A and 19A, range 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 110.65 metres; thence on an azimuth bearing of 255°44'08", to a point located at a distance of 231.75 metres; thence on an azimuth bearing of 281°16'18", to a point located at a distance of 131.35 metres; thence on an azimuth bearing of 261°34'11", to a point located on the division line between lots 19A and 18A, range 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 221.49 metres; thence on an azimuth bearing of 267°03'13", to a point located at a distance of 376.93 metres; thence on an azimuth bearing of 274°28'23", to a point located on the division line between lots 18A and 17A, range 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 107.71 metres; thence on an azimuth bearing of 269°16'22", to a point located on the division line between lots 17A and 16C, range 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 534.44 metres; thence on an azimuth bearing of 258°19'17", to a point located on the division line between lots 16B and 15A, range 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 533.21 metres; thence on an azimuth bearing of 274°56'23", to a point located at a distance of 257.29 metres; thence on an azimuth bearing of 277°08'36", to a point located on the division line between lots 15A and 14B, range 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 276.49 metres; thence on an azimuth bearing of 258°06'34", to a point located at a distance of 462.20 metres; thence on an azimuth bearing of 257°34'34", to a point located on the division line between lots 13C and 12B, range 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 578.97 metres; thence on an azimuth bearing of 245°26'38", to a point located at a distance of 281.55 metres; thence on an azimuth bearing of 266°34'34", to a point located at a distance of 169.05 metres; thence on an azimuth bearing of 276°18'36", to a point located at a distance of 239.01 metres; thence on an azimuth bearing of 261°08'34", to a point located at a distance of 286.52 metres; thence on an azimuth bearing of 284°26'40", to a point located on the division line between lots 11B and 10A, range 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 132.77 metres; thence on an azimuth bearing of 268°21'12", to a point located on the division line between lots 10A and 9B, range 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 267°03'13", allant à un point situé à une distance de 376,93 mètres; de là, une direction de 274°28'23", allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 18A et 17A du rang 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 107,71 mètres; de là, une direction de 269°16'22", allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 17A et 16C du rang 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 534,44 mètres; de là, une direction de 258°19'17", allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 16B et 15A du rang 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 533,21 mètres; de là, une direction de 274°56'23", allant à un point situé à une distance de 257,29 mètres; de là, une direction de 277°08'36", allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 15A et 14B du rang 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 276,49 mètres; de là, une direction de 258°06'34", allant à un point situé à une distance de 462,20 mètres; de là, une direction de 257°34'34", allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 13C et 12B du rang 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 578,97 mètres; de là, une direction de 245°26'38", allant à un point situé à une distance de 281,55 mètres; de là, une direction de 266°34'34", allant à un point situé à une distance de 169,05 mètres; de là, une direction de 276°18'36", allant à un point situé à une distance de 239,01 mètres; de là, une direction de 261°08'34", allant à un point situé à une distance de 286,52 mètres; de là, une direction de 284°26'40", allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 11B et 10A du rang 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 132,77 mètres; de là, une direction de 268°21'12", allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 10A et 9B du rang 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 545,37 mètres; de là, une direction de 252°55'35", allant à un point situé sur la ligne séparatrice des lots 8B et 9B du rang 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 524,27 mètres; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 8A et 9A du rang 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 474,68 mètres; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 8A et 9A du rang 7, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 730,13 mètres; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 8A et 9A du rang 7, puis 8B et 9A du rang 8, puis 8D et 9C du rang 8, tous du cadastre du canton d'Onslow, une distance de 992,58 mètres; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 8D et 9C du rang 8, allant au coin sud-ouest du lot 9A du rang 9, tous du cadastre du canton d'Onslow, une distance de 752,24 mètres; de là, vers le

distance of 545.37 metres; thence on an azimuth bearing of 252°55'35", to a point located on the division line between lots 8B and 9B, range 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 524.27 metres; thence northerly, following the division line between lots 8A and 9A, range 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 474.68 metres; thence northerly, following the division line between lots 8A and 9A, range 7, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 730.13 metres; thence northerly, following the division line between lots 8A and 9A, range 7, then lots 8B and 9A, range 8, then lots 8D and 9C, range 8, all in the cadastre of the Township of Onslow, a distance of 992.58 metres; thence northerly, following the division line between lots 8D and 9C, range 8, to the southwest corner of lot 9A, range 9, all in the cadastre of the Township of Onslow, a distance of 752.24 metres; thence northerly, following the division line between lot 8A from lots 9A and 9B, range 9, then following the division line between lot 8B from lots 9C and 9D, range 9, to the northwest corner of lot 9D, range 9, all in the cadastre of the Township of Onslow; thence northerly, following the division line between lot 8B from lots 9A and 9B, range 10, to the northwest corner of lot 9B, range 10, all in the cadastre of the Township of Onslow; thence northerly, following the division line between lots 8 and 9, range 11, to the northwest corner of lot 9, range 11, all in the cadastre of the Township of Onslow; thence northerly, following the division line between lot 8A from lots 9A and 9B, range 12, then following the division line between lot 8B from lots 9B and 9C, range 12, to the northwest corner of lot 9C, range 12, all in the cadastre of the Township of Onslow; thence northerly, following the division line between lot 8C from lots 9A and 9B, range 13, to the northwest corner of lot 9B, range 13, cadastre of the Township of Onslow, located on the division line between the Townships of Aldfield and Onslow; thence easterly, following the division line between the Townships of Aldfield and Onslow to a point located at the northwest corner of lot 10C, range 13, cadastre of the Township of Onslow; thence easterly, following the division line between the Townships of Aldfield and Onslow, to a point located at a distance of 1,432.50 metres; thence easterly, following the division line between the Townships of Aldfield and Onslow, to a point located at the northeast corner of lot 15B, range 13, cadastre of the Township of

nord, longeant successivement la ligne séparatrice du lot 8A et des lots 9A et 9B du rang 9, puis la ligne séparatrice du lot 8B et des lots 9C et 9D du rang 9, allant au coin nord-ouest du lot 9D du rang 9, tous du cadastre du canton d'Onslow; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice du lot 8B et des lots 9A et 9B du rang 10, allant au coin nord-ouest du lot 9B du rang 10, tous du cadastre du canton d'Onslow; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 8 et 9 du rang 11, allant au coin nord-ouest du lot 9 du rang 11, tous du cadastre du canton d'Onslow; de là, vers le nord, longeant successivement la ligne séparatrice du lot 8A et des lots 9A et 9B du rang 12, puis la ligne séparatrice du lot 8B et des lots 9B et 9C du rang 12, allant au coin nord-ouest du lot 9C du rang 12, tous du cadastre du canton d'Onslow; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice du lot 8C et des lots 9A et 9B du rang 13, allant au coin nord-ouest du lot 9B du rang 13, tous du cadastre du canton d'Onslow et situé sur la ligne séparatrice des cantons d'Aldfield et d'Onslow; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des cantons d'Aldfield et d'Onslow, allant à un point situé sur le coin nord-ouest du lot 10C du rang 13, cadastre du canton d'Onslow; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des cantons d'Aldfield et d'Onslow, allant à un point situé à une distance de 1432,50 mètres; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des cantons d'Aldfield et d'Onslow, allant à un point situé au coin nord-est du lot 15B du rang 13, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 1695,73 mètres; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des cantons d'Aldfield et d'Onslow, allant à un point situé au coin nord-ouest du lot 17C du rang 13, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 525,87 mètres; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des cantons d'Aldfield et d'Onslow, allant à un point situé sur l'emprise ouest du chemin Gauvin, une distance de 12,92 mètres; de là, vers le sud-ouest, longeant successivement l'emprise nord-ouest du chemin Gauvin, des distances de 27,71 mètres et 16,44 mètres; de là, vers le sud, longeant successivement l'emprise ouest du chemin Gauvin, des distances de 106,63 mètres et 29,67 mètres; de là, vers le sud-est, longeant successivement l'emprise sud-ouest du chemin Gauvin, des distances de 29,95 mètres, 39,95 mètres, 27,98 mètres, 26,75 mètres et 25,99 mètres; de là, vers l'est, longeant l'emprise sud du chemin Gauvin, une distance de 136,53 mètres; de là, vers le sud-est, traversant le chemin du Lac-La-Pêche, longeant l'emprise sud-ouest du chemin

Onslow, a distance of 1,695.73 metres; thence easterly, following the division line between the Townships of Aldfield and Onslow, to a point located at the northwest corner of lot 17C, range 13, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 525.87 metres; thence easterly, following the division line between the Townships of Aldfield and Onslow, to a point located on the west boundary of Gauvin Road, a distance of 12.92 metres; thence southwesterly, following the northwest boundary of Gauvin Road, at distances of 27.71 metres and 16.44 metres; thence southerly, following the west boundary of Gauvin Road, at distances of 106.63 metres and 29.67 metres; thence southeasterly, following the southwest boundary of Gauvin Road, at distances of 29.95 metres, 39.95 metres, 27.98 metres, 26.75 metres and 25.99 metres; thence easterly, following the south boundary of Gauvin Road, a distance of 136.53 metres; thence southeasterly, crossing Lac-La-Pêche Road, following the southwest boundary of Gauvin Road, a distance of 15.55 metres; thence southeasterly, following the southwest boundary of Gauvin Road, at distances of 11.65 metres, 34.05 metres and 13.04 metres; thence easterly, following the south boundary of Gauvin Road, at distances of 10.07 metres, 21.72 metres, 13.51 metres and 10.88 metres; thence southeasterly, following the southwest boundary of Gauvin Road, a distance of 29.84 metres; thence easterly, following the south boundary of Gauvin Road, at distances of 30.55 metres, 81.02 metres, 41.05 metres, 32.62 metres and 28.89 metres; thence northeasterly, following the southeast boundary of Gauvin Road, a distance of 22.30 metres; thence easterly, following the south boundary of Gauvin Road, at distances of 11.99 metres, 35.90 metres, 27.85 metres, 40.14 metres, 22.33 metres and 9.07 metres; thence northeasterly, following the southeast boundary of Gauvin Road, at distances of 12.51 metres and 28.00 metres; thence following the southwest shore of Lac-des-Loups Creek to the intersection at the division line between lots 18A and 18B, range 13, cadastre of the Township of Onslow; thence northerly, following the division line between lots 18A and 18B, range 13, cadastre of the Township of Onslow, toward the intersection of the division line between the Townships of Aldfield and Onslow, also known as the northwest corner of lot 18B, range 13, cadastre of the Township of Onslow; thence easterly, following the division line between

Gauvin, une distance de 15,55 mètres; de là, vers le sud-est, longeant successivement l'emprise sud-ouest du chemin Gauvin, des distances de 11,65 mètres, 34,05 mètres et 13,04 mètres; de là, vers l'est, longeant successivement l'emprise sud du chemin Gauvin, des distances de 10,07 mètres, 21,72 mètres, 13,51 mètres et 10,88 mètres; de là, vers le sud-est, longeant l'emprise sud-ouest du chemin Gauvin, une distance de 29,84 mètres; de là, vers l'est, longeant successivement l'emprise sud du chemin Gauvin, des distances de 30,55 mètres, 81,02 mètres, 41,05 mètres, 32,62 mètres et 28,89 mètres; de là, vers le nord-est, longeant l'emprise sud-est du chemin Gauvin, une distance de 22,30 mètres; de là, vers l'est, longeant successivement l'emprise sud du chemin Gauvin, des distances de 11,99 mètres, 35,90 mètres, 27,85 mètres, 40,14 mètres, 22,33 mètres et 9,07 mètres; de là, vers le nord-est, longeant successivement l'emprise sud-est du chemin Gauvin, des distances de 12,51 mètres et 28,00 mètres; de là, longeant la rive sud-ouest du ruisseau du Lac-des-Loups, allant à l'intersection de la ligne séparatrice des lots 18A et 18B du rang 13, cadastre du canton d'Onslow; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 18A et 18B du rang 13, cadastre du canton d'Onslow, allant à l'intersection de la ligne séparatrice des cantons d'Onslow et d'Aldfield, également connu comme étant le coin nord-ouest du lot 18B du rang 13, cadastre du canton d'Onslow; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des cantons d'Onslow et d'Aldfield, allant au coin sud-ouest du lot 12 du rang 1, cadastre du canton d'Aldfield, une distance de 1760,22 mètres; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 12 et 13A du rang 1, cadastre du canton d'Aldfield, allant à l'intersection de l'emprise sud de la Route 366 (chemin Pontbriand), une distance de 422,88 mètres; de là, vers l'est, longeant successivement l'emprise sud de la Route 366 (chemin Pontbriand), des distances de 79,58 mètres, 82,18 mètres et 43,03 mètres; de là, vers le sud-est, longeant successivement l'emprise sud-ouest de la Route 366 (chemin Pontbriand), des distances de 41,52 mètres, 75,96 mètres et 45,06 mètres; de là, vers l'est, longeant l'emprise sud de la Route 366 (chemin Pontbriand), une distance de 52,42 mètres; de là, vers le sud-est, longeant successivement l'emprise sud-ouest de la Route 366 (chemin Pontbriand), des distances de 51,22 mètres, 54,54 mètres, 100,89 mètres et 45,93 mètres; de là, vers l'est, longeant l'emprise sud de la Route 366 (chemin

the Townships of Aldfield and Onslow, toward the southwest corner of lot 12, range 1, cadastre of the Township of Aldfield, a distance of 1,760.22 metres; thence northerly, following the division line between lots 12 and 13A, range 1, Township of Aldfield, toward the intersection at the south boundary of Highway 366 (Pontbriand Road), a distance of 422.88 metres; thence easterly, following the south boundary of Highway 366 (Pontbriand Road), at distances of 79.58 metres, 82.18 metres and 43.03 metres; thence southeasterly, following the southwest boundary of Highway 366 (Pontbriand Road), at distances of 41.52 metres, 75.96 metres and 45.06 metres; thence easterly, following the south boundary of Highway 366 (Pontbriand Road), a distance of 52.42 metres; thence southeasterly, following the southwest boundary of Highway 366 (Pontbriand Road), at distances of 51.22 metres, 54.54 metres, 100.89 metres and 45.93 metres; thence easterly, following the south boundary of Highway 366 (Pontbriand Road), a distance of 49.17 metres; thence easterly, following the south boundary of Highway 366 (Pontbriand Road), to the intersection at the division line between lots 9A and 10, range 1, cadastre of the Township of Aldfield, a distance of 141.82 metres; thence southerly, following the division line between lots 9A and 10, range 1, cadastre of the Township of Aldfield, toward the intersection of the division line between the Townships of Onslow and Aldfield, a distance of 39.28 metres; thence easterly, following the division line between the Townships of Aldfield and Onslow, to the intersection of the south boundary of Highway 366, a distance of 78.41 metres; thence southeasterly, following the southwest boundary of Highway 366, at distances of 216.83 metres, 78.78 metres, 135.30 metres, 56.26 metres, 61.53 metres, 22.15 metres, 85.68 metres and 47.32 metres; thence easterly, following the southwest boundary of Highway 366, at distances of 28.49 metres, 33.10 metres, 47.66 metres, 35.82 metres, 122.39 metres, 113.79 metres, 29.34 metres, 30.78 metres, 49.76 metres and 158.29 metres; thence southeasterly, following the southwest boundary of Highway 366, to the intersection at the division line between lots 25B and 26B, range 13, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 19.68 metres; thence southerly to the intersection of the division line between ranges 12 and 13 and the division line between lots 25B and 26A, range 12, all in the Township of Onslow, a distance of 1,139.03 metres; Pontbriand), une distance de 49,17 mètres; de là, vers l'est, longeant l'emprise sud de la Route 366 (chemin Pontbriand), allant à l'intersection de la ligne séparatrice des lots 9A et 10 du rang 1, cadastre du canton d'Aldfield, une distance de 141,82 mètres; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice des lots 9A et 10 du rang 1, cadastre du canton d'Aldfield, allant à l'intersection de la ligne séparatrice des cantons d'Aldfield et d'Onslow, une distance de 39,28 mètres; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des cantons d'Aldfield et d'Onslow, allant à l'intersection de l'emprise sud de la Route 366, une distance de 78,41 mètres; de là, vers le sud-est, longeant successivement l'emprise sud-ouest de la Route 366, des distances de 216,83 mètres, 78,78 mètres, 135,30 mètres, 56,26 mètres, 61,53 mètres, 22,15 mètres, 85,68 mètres et 47,32 mètres; de là, vers l'est, longeant successivement l'emprise sud-ouest de la Route 366, des distances de 28,49 mètres, 33,10 mètres, 47,66 mètres, 35,82 mètres, 122,39 mètres, 113,79 mètres, 29,34 mètres, 30,78 mètres, 49,76 mètres et 158,29 mètres; de là, vers le sud-est, longeant l'emprise sud-ouest de la Route 366, allant à l'intersection de la ligne séparatrice des lots 25B et 26B du rang 13, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 19,68 mètres; de là, vers le sud, allant à l'intersection de la ligne séparatrice des rangs 12 et 13, et de la ligne séparatrice des lots 25B et 26A du rang 12, tous du cadastre du canton d'Onslow, une distance de 1139,03 mètres; de là, vers l'est, longeant successivement la ligne séparatrice des rangs 12 et 13, cadastre du canton d'Onslow, des distances de 263,87 mètres, 259,55 mètres, 265,33 mètres et 261,51 mètres; de là, vers le sud, longeant successivement la ligne séparatrice des lots 27C et 28B du rang 12, puis des lots 27B et 28A du rang 12, allant au coin sud-est du lot 27B du rang 12, tous du cadastre du canton d'Onslow, une distance de 1714,29 mètres; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des rangs 11 et 12, allant au coin nord-est du lot 28 du rang 11, tous du cadastre du canton d'Onslow, une distance de 114,88 mètres; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice des cantons de Masham et d'Onslow, allant au coin sud-est du lot 28 du rang 11, cadastre du canton d'Onslow, une distance de 1701,74 mètres; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice des cantons de Masham et d'Onslow, allant au coin nord-ouest du lot 2 755 996, cadastre du Québec, une distance de 1235,70 mètres.

thence easterly, following the division line between ranges 12 and 13, cadastre of the Township of Onslow, at distances of 263.87 metres, 259.55 metres, 265.33 metres and 261.51 metres; thence southerly, following the division line between lots 27C and 28B, range 12, then lots 27B and 28A, range 12, to the southeast corner of lot 27B, range 12, all in the cadastre of the said Township, a distance of 1,714.29 metres; thence easterly, following the division line between ranges 11 and 12, to the northeast corner of lot 28, range 11, all in the cadastre of the Township of Onslow, a distance of 114.88 metres; thence southerly, following the division line between the Townships of Masham and Onslow, toward the southeast corner of lot 28, range 11, cadastre of the Township of Onslow, a distance of 1,701.74 metres; thence southerly, following the division line between the Townships of Masham and Onslow, toward the northwest corner of lot 2 755 996 (Cadastre of Quebec), a distance of 1,235.70 metres.

SECTION 4

This portion of Gatineau Park, described in Section 4, is included in the registration division of Gatineau, located in the Municipality of La Pêche, and forms part of the cadastre of the Township of Masham and the Cadastre of Quebec.

MUNICIPALITY OF LA PÊCHE

Beginning at the northwest corner of lot 2 755 996 (Cadastre of Quebec), following segments of the north boundary of said lot, to the northeast corner of lot 2 755 996; thence easterly and crossing Eardley–Masham Road, to the northwest corner of lot 2 755 995; thence easterly, following the north boundary of lots 2 755 995, 3 117 982, 3 117 981, 2 755 994 and 3 117 980, to the northeast corner of lot 3 117 980; thence southerly, following the east boundary of lot 3 117 980, to the southeast corner of said lot; thence easterly, following the north boundary of lots 2 755 991 and 2 755 990 and following segments of the north boundary of lot 2 684 840, to the intersection with the southeast corner of lot 2 685 155; thence northerly, following the division line between lots 2 685 155 and 2 685 822, to the northeast corner of lot 2 685 155; thence easterly, following the southern boundaries

SECTION 4

Cette partie du parc de la Gatineau, décrite à la Section 4, est comprise à l'intérieur de la circonscription foncière de Gatineau, est située dans la municipalité de La Pêche et fait partie du cadastre du canton de Masham et du Cadastre du Québec.

MUNICIPALITÉ DE LA PÊCHE

Du coin nord-ouest du lot 2 755 996, cadastre du Québec, longeant successivement les déflexions de la limite nord dudit lot, allant au coin nord-est du lot 2 755 996; de là, vers l'est, traversant le chemin Eardley–Masham, allant au coin nord-ouest du lot 2 755 995; de là, vers l'est, longeant la limite nord des lots 2 755 995, 3 117 982, 3 117 981, 2 755 994 et 3 117 980, allant au coin nord-est du lot 3 117 980; de là, vers le sud, longeant la limite est du lot 3 117 980, allant au coin sud-est dudit lot; de là, vers l'est, longeant la limite nord des lots 2 755 991, 2 755 990 et successivement les déflexions de la limite nord du lot 2 684 840, allant à l'intersection avec le coin sud-est du lot 2 685 155; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 2 685 155 et 2 685 822, allant au coin nord-est du lot 2 685 155; de là, vers l'est, longeant successivement les limites sud des lots

of lots 2 685 203 and 2 685 402, to the southeast corner of lot 2 685 402; thence northerly, following the division line between lots 2 685 402 and 2 685 822, to the southwest corner of lot 2 685 406; thence easterly, following the south boundary of lot 2 685 406, to the southeast corner of said lot; thence southeasterly, to the intersection at the northwest corner of lot 2 685 428 and the southwest boundary of lot 2 864 213 (de La Prairie Road); thence southeasterly, easterly, northeasterly, easterly, southeasterly and easterly, following the south boundary of lots 2 864 213, 2 864 212 and 2 864 211 (de La Prairie Road), to the northeast corner of lot 2 756 053; thence northerly crossing de La Prairie Road, to the southeast corner of lot 2 685 601; thence northerly, following the division line between lots 2 685 601 and 2 685 822, the division line between lots 2 685 600 and 2 685 822, then the division line between lots 2 685 430 and 2 685 822, toward the southwest corner of lot 2 685 608; thence easterly, following the south boundary of lot 2 685 608, to the southeast corner of said lot; thence northerly, following the east boundary of lot 2 685 608, to the northeast corner of said lot; thence northerly crossing Schnob Road, to the southwest corner of lot 2 756 050; thence northerly, following the west boundary of lot 2 756 050, to the intersection at the northwest corner of said lot and the south shore of La Pêche River (undivided territory); thence in a general easterly direction, following the south shore of La Pêche River (undivided territory), to the intersection with the southerly extension of the west boundary of lot 2 756 119; thence northerly, crossing La Pêche River (undivided territory) and following the west boundary of lot 2 756 119, to the northwest corner of said lot; thence easterly, following the north boundary of lot 2 756 119, to the northeast corner of said lot, also located on the west boundary of lot 2 864 223 (Brazeau Road); thence southerly and southeasterly, following the east boundary of lot 2 756 119, to the intersection at the north shore of La Pêche River (undivided territory), being the southeast corner of lot 2 756 119; thence southeasterly, crossing La Pêche River (undivided territory), to the northeast corner of lot 2 756 050; thence following the division line between the south shore of La Pêche River (undivided territory) and following the northern boundaries of lots 2 685 630, 2 685 633, 2 685 824, 3 579 542, 3 389 947 and 3 389 948, to the intersection of the southerly extension of the division line

2 685 203 et 2 685 402, allant au coin sud-est du lot 2 685 402; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 2 685 402 et 2 685 822, allant au coin sud-ouest du lot 2 685 406; de là, vers l'est, longeant les limites sud du lot 2 685 406, allant au coin sud-est dudit lot; de là, vers le sud-est, allant à l'intersection du coin nord-ouest du lot 2 685 428 et de l'emprise sud-ouest du lot 2 864 213 (chemin de la Prairie); de là, vers le sud-est, l'est, le nord-est, l'est, le sud-est et l'est, longeant l'emprise sud des lots 2 864 213, 2 864 212 et 2 864 211 (chemin de la Prairie), allant au coin nord-est du lot 2 756 053; de là, vers le nord, traversant le chemin de la Prairie, allant au coin sud-est du lot 2 685 601; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 2 685 601 et 2 685 822, la ligne séparatrice des lots 2 685 600 et 2 685 822, puis la ligne séparatrice des lots 2 685 430 et 2 685 822, allant au coin sud-ouest du lot 2 685 608; de là, vers l'est, longeant la limite sud du lot 2 685 608, allant au coin sud-est dudit lot; de là, vers le nord, longeant la limite est du lot 2 685 608, allant au coin nord-est dudit lot; de là, vers le nord, traversant le chemin Schnob, allant au coin sud-ouest du lot 2 756 050; de là, vers le nord, longeant la limite ouest du lot 2 756 050, allant à l'intersection du coin nord-ouest dudit lot et de la rive sud de la rivière La Pêche (Territoire non cadastré); de là, suivant une orientation générale est, longeant la sinuosité de la rive sud de la rivière La Pêche (Territoire non cadastré), allant à l'intersection du prolongement vers le sud, de la limite ouest du lot 2 756 119; de là, vers le nord, traversant la rivière La Pêche (Territoire non cadastré) et longeant la limite ouest du lot 2 756 119, allant au coin nord-ouest dudit lot; de là, vers l'est, longeant la limite nord du lot 2 756 119, allant au coin nord-est dudit lot, également situé sur l'emprise ouest du lot 2 864 223 (chemin Brazeau); de là, vers le sud, puis le sud-est, longeant la limite est du lot 2 756 119, allant à l'intersection de la rive nord de la rivière La Pêche (Territoire non cadastré), soit le coin sud-est du lot 2 756 119; de là, vers le sud-est, traversant la rivière La Pêche (Territoire non cadastré), allant au coin nord-est du lot 2 756 050; de là, longeant la ligne séparatrice de la rive sud de la rivière La Pêche (Territoire non cadastré) et des limites nord successives des lots 2 685 630, 2 685 633, 2 685 824, 3 579 542, 3 389 947 et 3 389 948, allant à l'intersection du prolongement vers le sud de la ligne séparatrice des lots 3 389 960 et 3 654 717; de là, vers le nord, traversant la rivière La Pêche (Territoire non cadastré), allant à un point situé

between lots 3 389 960 and 3 654 717; thence northerly crossing La Pêche River (undivided territory) to the intersection of the division line between lots 3 389 960 and 3 654 717 and the north shore of said river; thence northerly, following the division line between lots 3 654 717 and 3 389 960, a distance of 77.57 metres; thence northeasterly, following the division line between lots 3 654 717 and 3 389 960, a distance of 20.42 metres; thence northeasterly crossing lots 3 654 717 and 3 389 949, to the southwest corner of lot 3 390 091; thence easterly, following the north boundary of lot 3 389 949, to the southeast corner of lot 3 390 090; thence easterly, following the division line between lots 3 389 949 and 3 389 950, then the division line between lots 3 389 950 and 3 654 718, toward the southeast corner of lot 3 389 950; thence northerly, following the division line between lots 3 389 950 and 3 654 718, at the northwest corner of lot 3 654 718; thence southeasterly, following the southwest boundary of Highway 366 West, being lots 3 654 734, 3 654 218 and 3 654 220, toward the northwest corner of lot 3 654 223; thence southeasterly, following the southwest boundary of Highway 366 West, being lot 3 654 223, toward the south corner of lot 3 654 223; thence southeasterly, following the southwest and west boundary of Highway 366 West, being lot 3 654 253, at successive distances of 36.60 metres, 103.09 metres, then southerly 99.00 metres and 30.00 metres; thence easterly, crossing lots 3 654 256, 3 654 257 (Highway 366 West) and 3 654 259, to the northwest corner of lot 3 391 737; thence easterly, following the division line between lots 3 391 737 and 3 389 951, to the far southwest corner of lot 3 391 738, at distances of 63.10 metres, 74.88 metres, 9.58 metres, 17.51 metres and 9.35 metres; thence easterly, following the division line between lots 3 389 951 and 3 391 738, a distance of 10.55 metres; thence northeasterly, following the division line between lots 3 389 951 and 3 391 738, to the northeast corner of lot 3 391 738, at distances of 9.72 metres, 13.84 metres, 62.31 metres, 40.90 metres, 21.09 metres, 23.10 metres, 45.26 metres and 2.35 metres; thence northeasterly, following the division line between lots 3 389 951 and 3 391 732, to the northwest corner of lot 3 391 732, at distances of 6.25 metres, 13.60 metres, 61.77 metres and 27.73 metres; thence easterly, following the division line between lots 3 389 951 and 3 391 732, to the northwest corner of lot 3 391 736, a distance of 246.25

à l'intersection de la ligne séparatrice des lots 3 389 960 et 3 654 717 et de la rive nord de ladite rivière; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 3 654 717 et 3 389 960, une distance de 77,57 mètres; de là, vers le nord-est, longeant la ligne séparatrice des lots 3 654 717 et 3 389 960, une distance de 20,42 mètres; de là, vers le nord-est, traversant les lots 3 654 717 et 3 389 949, allant au coin sud-ouest du lot 3 390 091; de là, vers l'est, longeant la limite nord du lot 3 389 949, allant au coin sud-est du lot 3 390 090; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des lots 3 389 949 et 3 389 950, puis la ligne séparatrice des lots 3 389 950 et 3 654 718, allant au coin sud-est du lot 3 389 950; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 3 389 950 et 3 654 718, allant à un coin nord-ouest du lot 3 654 718; de là, vers le sud-est, longeant l'emprise sud-ouest de la Route 366 ouest, soient les lots 3 654 734, 3 654 218 et 3 654 220, allant au coin nord-ouest du lot 3 654 223; de là, vers le sud-est, longeant l'emprise sud-ouest de la Route 366 ouest, soit le lot 3 654 223, allant au coin sud du lot 3 654 223; de là, vers le sud-est, longeant l'emprise sud-ouest et ouest de la Route 366 ouest, soit le lot 3 654 253, des distances successives de 36,60 mètres, 103,09 mètres, puis vers le sud, 99,00 mètres et 30,00 mètres; de là, vers l'est, traversant les lots 3 654 256, 3 654 257 (Route 366 ouest) et 3 654 259, allant au coin nord-ouest du lot 3 391 737; de là, vers l'est, longeant successivement la ligne séparatrice des lots 3 391 737 et 3 389 951, allant au coin extrême sud-ouest du lot 3 391 738, des distances de 63,10 mètres, 74,88 mètres, 9,58 mètres, 17,51 mètres et 9,35 mètres; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des lots 3 389 951 et 3 391 738 une distance de 10,55 mètres; de là, vers le nord-est, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 3 389 951 et 3 391 738, allant au coin nord-est du lot 3 391 738, des distances de 9,72 mètres, 13,84 mètres, 62,31 mètres, 40,90 mètres, 21,09 mètres, 23,10 mètres, 45,26 mètres et 2,35 mètres; de là, vers le nord-est, longeant successivement les lignes séparatrices des lots 3 389 951 et 3 391 732, allant au coin nord-ouest du lot 3 391 732, des distances de 6,25 mètres, 13,60 mètres, 61,77 mètres et 27,73 mètres; de là, vers l'est, longeant successivement la ligne séparatrice des lots 3 389 951 et 3 391 732, allant au coin nord-ouest du lot 3 391 736, une distance de 246,25 mètres; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice des lots 3 391 736 et 3 391 732, allant au coin sud-ouest du lot 3 391 736; de là, vers l'est, longeant la ligne

metres; thence southerly, following the division line between lots 3 391 736 and 3 391 732, to the southwest corner of lot 3 391 736; thence easterly, following the division line between lots 3 391 736 and 3 391 732, to the southeast corner of lot 3 391 736; thence southerly, following the division line between lots 3 391 670 and 3 391 732, to the southwest corner of lot 3 391 670; thence easterly, following the division line between lots 3 391 670 and 3 391 732, to the south corner of lot 3 391 670; thence northeasterly, following the division line between lots 3 391 732 and 3 391 670, to the northeast corner of lot 3 391 732, a distance of 1.95 metres; thence southerly, following the division line between lots 3 391 675 and 3 391 732, to the intersection of the north shore of La Pêche River (undivided territory); thence southerly, crossing La Pêche River (undivided territory), to a point located at the intersection of the south shore of said river and the division line between lots 3 391 748 and 3 364 796; thence southerly, following the division line between lots 3 391 748 and 3 654 796, to a point located at the intersection of the north boundary of lot 3 654 317 (Mill Road); thence crossing lot 3 654 317 (Mill Road), to a point located at the intersection of the south boundary of said Mill Road and the division line between lots 3 391 750 and 3 391 773; thence southerly, following the division line between lots 3 391 773 and 3 391 750, to the southwest corner of lot 3 391 750; thence westerly, following the division line between lots 3 391 773 and 3 654 775, to the north corner of lot 3 654 775, at successive distances of 45.15 metres, 214.92 metres and 27.92 metres; thence southwesterly, following the division line between lots 3 391 773 and 3 654 775, a distance of 203.89 metres; thence westerly, following the division line between lots 3 391 773 and 3 654 775, to the intersection with the southeast boundary of lot 3 654 244 (Mill Road), successive distances of 84.42 metres and 93.58 metres; thence southwesterly, following the southeast boundary of lot 3 654 244 (Mill Road), at distances of 25.93 metres and 18.49 metres, then westerly, a distance of 20.71 metres, then to the southwest, a distance of 6.94 metres, to the northwest corner of lot 3 391 769; thence westerly, crossing Highway 366 West, being lot 3 654 238, to the northeast corner of lot 3 654 100, following the south boundary of the old Mill Road; thence westerly, to the northwest corner of lot 3 654 100 at successive distances of 28.76 metres and 60 metres; thence southerly, following the division line between lots 3 391 736 et 3 391 732, allant au coin sud-est du lot 3 391 736; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice des lots 3 391 670 et 3 391 732, allant au coin sud-ouest du lot 3 391 670; de là, vers l'est, longeant les lignes séparatrices des lots 3 391 670 et 3 391 732, allant au coin sud du lot 3 391 670; de là, vers le nord-est, longeant la ligne séparatrice des lots 3 391 732 et 3 391 670, allant au coin nord-est du lot 3 391 732, une distance de 1,95 mètres; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice des lots 3 391 675 et 3 391 732, allant à l'intersection de la rive nord de la rivière La Pêche (Territoire non cadastré); de là, vers le sud, traversant la rivière La Pêche (Territoire non-cadastré), allant à un point situé à l'intersection de la rive sud de ladite rivière et de la ligne séparatrice des lots 3 391 748 et 3 364 796; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice des lots 3 391 748 et 3 654 796, allant à un point situé à l'intersection de la limite nord du lot 3 654 317 (chemin Mill); de là, traversant le lot 3 654 317 (chemin Mill), allant à un point situé à l'intersection de l'emprise sud dudit chemin Mill et de la ligne séparatrice des lots 3 391 750 et 3 391 773; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice des lots 3 391 773 et 3 391 750, allant au coin sud-ouest du lot 3 391 750; de là, vers l'ouest, longeant les lignes séparatrices des lots 3 391 773 et 3 654 775, allant au coin nord du lot 3 654 775, des distances successives de 45,15 mètres, 214,92 mètres et 27,92 mètres; de là, vers le sud-ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 3 391 773 et 3 654 775, une distance de 203,89 mètres; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 3 391 773 et 3 654 775, allant à l'intersection de l'emprise sud-est du lot 3 654 244 (chemin Mill), des distances successives de 84,42 mètres et 93,58 mètres; de là, vers le sud-ouest, longeant successivement l'emprise sud-est du lot 3 654 244 (chemin Mill), des distances de 25,93 mètres, 18,49 mètres, puis vers l'ouest, une distance de 20,71 mètres et vers le sud-ouest, une distance de 6,94 mètres, allant au coin nord-ouest du lot 3 391 769; de là, vers l'ouest, traversant l'emprise de la Route 366 ouest, soit le lot 3 654 238, allant au coin nord-est du lot 3 654 100, suivant l'emprise sud de l'ancien chemin Mill; de là, vers l'ouest, allant au coin nord-ouest du lot 3 654 100, des distances successives de 28,76 mètres et 17,13 mètres; de là, suivant une orientation générale sud-est, longeant l'emprise sud-ouest de l'Autoroute 5 projetée, soient les lots 3 654 100 et 3 391 986, allant au coin sud-ouest du lot 3 391 986; de là, suivant une orientation générale sud-est, longeant

17.13 metres; thence in a general southeasterly direction, following the southwest boundary of the proposed Highway 5, being lots 3 654 100 and 3 391 986, to the southwest corner of lot 3 391 986; thence in a general southeasterly direction, following the southwest boundary of the proposed Highway 5 and crossing lot 3 389 945, to the northwest corner of lot 3 391 995; thence in a general southeasterly direction, following the southwest boundary of the proposed Highway 5, being lot 3 391 997, to the east corner of lot 3 391 995.

SECTION 5

This portion of Gatineau Park, described in Section 5, is included in the registration division of Gatineau, located in the Municipality of Chelsea, and forms part of the Cadastre of Quebec.

MUNICIPALITY OF CHELSEA

Beginning at the east corner of lot 3 391 995, in a general southeasterly direction, following the southwest boundary of the proposed Highway 5, being a part of lot 3 029 760 and lots 3 264 820, 3 264 830, 3 264 860, 3 264 906 and 3 264 908; thence in a general southeasterly direction, following the south boundary of Highway 5, being lots 3 264 970, 3 265 005, 3 265 028, 3 265 027, 3 265 072, 3 265 073 and 2 924 035, to the intersection of the south boundary of lot 2 924 035 (Highway 5) and of the west boundary of lot 2 924 014 (Scott Road); thence in a general southerly direction, following the west boundary of lots 2 924 014, 2 735 360, 2 735 361, 2 636 730, 2 735 385 and 2 636 729 (Scott Road), to the southeast corner of lot 3 754 061; thence southerly, crossing lots 2 924 047 and 2 636 722 (Old Chelsea Road), to the northeast corner of lot 2 635 548; thence southerly, following the division line between lot 2 635 548 and lots 2 924 048 and 2 635 424, to the southwest corner of lot 2 635 548; thence easterly, following the division line between lot 2 635 424 and lots 2 635 548 and 2 635 547, to the southwest corner of lot 2 635 547, a distance of 42.98 metres; thence southerly, following the division line between lots 2 635 547 and 2 635 424, to the southwest corner of lot 2 635 547, a distance of 26.82 metres; thence easterly, following the division line between lots 2 635 547 and 2 635 424, to the southeast corner of lot 2 635 547, a distance of 14.30 metres; thence northerly, following

l'emprise sud-ouest de l'Autoroute 5 projetée et traversant le lot 3 389 945, allant au coin nord-ouest du lot 3 391 995; de là, suivant une orientation générale sud-est, longeant l'emprise sud-ouest de l'Autoroute 5 projetée, soit le lot 3 391 997, allant au coin est du lot 3 391 995.

SECTION 5

Cette partie du parc de la Gatineau, décrite à la Section 5, est comprise à l'intérieur de la circonscription foncière de Gatineau, est située dans la municipalité de Chelsea et fait partie du cadastre du Québec.

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

Du coin est du lot 3 391 995, suivant une orientation générale sud-est, longeant l'emprise sud-ouest de l'Autoroute 5 projetée, soit une partie du lot 3 029 760 et les lots 3 264 820, 3 264 830, 3 264 860, 3 264 906 et 3 264 908; de là, suivant une orientation générale sud-est, longeant les sinuosités de l'emprise routière de l'Autoroute 5, soient les lots 3 264 970, 3 265 005, 3 265 028, 3 265 027, 3 265 072, 3 265 073 et 2 924 035, allant à l'intersection de la limite sud du lot 2 924 035 (Autoroute 5) et de la limite ouest du lot 2 924 014 (chemin Scott); de là, suivant une orientation générale sud, longeant successivement les limites ouest des lots 2 924 014, 2 735 360, 2 735 361, 2 636 730, 2 735 385 et 2 636 729 (chemin Scott), allant au coin sud-est du lot 3 754 061; de là, vers le sud, traversant les lots 2 924 047 et 2 636 722 (chemin Old Chelsea), allant au coin nord-ouest du lot 2 635 548; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice du lot 2 635 548 et des lots 2 924 048 et 2 635 424, allant au coin sud-ouest du lot 2 635 548; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice du lot 2 635 424 et des lots 2 635 548 et 2 635 547, allant au coin sud-ouest du lot 2 635 547, une distance de 42,98 mètres; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice des lots 2 635 547 et 2 635 424, allant au coin sud-ouest du lot 2 635 547, une distance de 26,82 mètres; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des lots 2 635 547 et 2 635 424, allant au coin sud-est du lot 2 635 547, une distance de 14,30 mètres; de là, vers le nord, longeant

the division line between lot 2 635 547 and 2 635 424, to the southeast corner of lot 2 635 547, a distance of 26.82 metres; thence easterly, following the division line between lots 2 635 547 and 2 635 424, to the southeast corner of lot 2 635 547, a distance of 6.55 metres; thence northerly, following the division line between lots 2 635 547 and 2 635 424, to the northeast corner of lot 2 635 547, a distance of 42.16 metres; thence easterly, following the division line between lots 2 635 551 and 2 635 424, to the southeast corner of lot 2 635 551, a distance of 10.83 metres; thence northerly, following the division line between lots 2 635 551 and 2 635 424, to the northeast corner of lot 2 635 551, a distance of 18.23 metres; thence easterly, following the division line between lots 2 924 049 and 2 635 424, an approximate distance of 7.80 metres; thence southerly, parallel to the division line between lots 2 635 551 and 2 635 424, an approximate distance of 65.90 metres; thence easterly to the southwest corner of lot 2 635 573, an approximate distance of 76.00 metres; thence easterly, following the division line between lots 2 635 573 and 2 635 424, to the southeast corner of lot 2 635 573; thence southerly, following the division line between lots 2 635 585 and 2 635 424, to the southwest corner of lot 2 635 585; thence westerly, following the division line between lots 2 635 583 and 2 635 424, to the southwest corner of lot 2 635 583; thence southerly, following the division line between lots 2 635 583 and 2 635 424, to the southeast corner of lot 2 635 424; thence northwesterly, following the division line between lots 2 635 493 and 2 635 424, to the north corner of lot 2 635 493; thence northwesterly, following the division line between lots 2 635 533 and 2 635 424, to the northeast corner of lot 2 635 533; thence westerly, following the division line between lots 2 635 424 and 2 635 533, to the intersection of the east boundary of lot 2 735 434 (Kingsmere Road); thence westerly, following the extension of the division line between lots 2 635 533 and 2 635 424, crossing lot 2 735 434 (Kingsmere Road), to the intersection of the west boundary of said lot 2 735 434, a distance of 12.24 metres; thence southerly, following the west boundary of lot 2 735 434 (Kingsmere Road), to the southwest corner of lot 2 735 434; thence southwesterly, following the northwest boundary of lot 2 636 668 (Kingsmere Road), to the southwest corner of lot 2 636 668; thence southwesterly to the

la ligne séparatrice des lots 2 635 547 et 2 635 424, allant au coin sud-est du lot 2 635 547, une distance de 26,82 mètres; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des lots 2 635 547 et 2 635 424, allant au coin sud-est du lot 2 635 547, une distance de 6,55 mètres; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 2 635 547 et 2 635 424, allant au coin nord-est du lot 2 635 547, une distance de 42,16 mètres; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des lots 2 635 551 et 2 635 424, allant au coin sud-est du lot 2 635 551, une distance de 10,83 mètres; de là, vers le nord, longeant la ligne séparatrice des lots 2 635 551 et 2 635 424, allant au coin nord-est du lot 2 635 551, une distance de 18,23 mètres; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des lots 2 924 049 et 2 635 424, allant à un point situé à une distance approximative de 7,80 mètres; de là, vers le sud, une direction parallèle à la ligne séparatrice des lots 2 635 551 et 2 635 424, une distance approximative de 65,90 mètres; de là, vers l'est, allant au coin sud-ouest du lot 2 635 573, une distance approximative de 76,00 mètres; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice des lots 2 635 573 et 2 635 424, allant au coin sud-est du lot 2 635 573; de là, vers le sud, longeant les lignes séparatrices des lots 2 635 585 et 2 635 424, allant au coin sud-ouest du lot 2 635 585; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 635 583 et 2 635 424, allant au coin nord-ouest du lot 2 635 583; de là, vers le sud, longeant la ligne séparatrice des lots 2 635 583 et 2 635 424, allant au coin sud-est du lot 2 635 424; de là, vers le nord-ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 635 493 et 2 635 424, allant au coin nord du lot 2 635 493; de là, vers le nord-ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 635 533 et 2 635 424, allant au coin nord-est du lot 2 635 533; de là, vers l'ouest, longeant la ligne séparatrice des lots 2 635 424 et 2 635 533, allant à l'intersection de l'emprise est du lot 2 735 434 (chemin Kingsmere); de là, vers l'ouest, suivant le prolongement de la ligne séparatrice des lots 2 635 533 et 2 635 424, traversant le lot 2 735 434 (chemin Kingsmere), allant à l'intersection de l'emprise ouest dudit lot 2 735 434, une distance de 12,24 mètres; de là, vers le sud, longeant l'emprise ouest du lot 2 735 434 (chemin Kingsmere), allant au coin sud-ouest dudit lot 2 735 434; de là, vers le sud-ouest, longeant l'emprise nord-ouest du lot 2 636 668 (chemin Kingsmere), allant au coin sud-ouest du lot 2 636 668; de là, vers le sud-ouest, allant au coin nord-ouest du lot 2 735 433 (chemin Notch); de là, vers le sud, longeant l'emprise ouest du chemin Notch, soient les lots 2 735 433, 2 735 431, 60

northwest corner of lot 2 735 433 (Notch Road); thence southerly, following the west boundary of Notch Road, being lots 2 735 433, 2 735 431, 2 735 464, 2 735 463 and 2 636 667, to the southwest corner of lot 2 636 667; thence easterly, following the division line between lot 2 636 667 (Notch Road) and lots 2 635 407 and 2 735 329 (Notch Road), to the southeast corner of lot 2 636 667 (Notch Road); thence easterly and southerly, following the division line between lots 2 735 342 (de la Mine Road) and 2 735 329 (Notch Road), to the northwest corner of lot 2 635 425; thence in a general southeasterly direction, following the southwest boundary of de la Mine Road, being lots 2 735 342, 2 735 341, 2 636 585 and 2 735 338, 2 735 336, 2 735 333, 2 636 583, 2 735 331, 2 735 330, which becomes Cité-des-Jeunes Boulevard, lot 20 2 636 582, to the north corner of lot 3 557 256, to the point of commencement.

SYSTEM OF MEASUREMENT

In this description, measurements are in metres (SI) and bearings are in reference of the geodetic system of plane coordinates of Quebec (SCOPQ).

2 735 464, 2 735 463 et 2 636 667, allant au coin sud-ouest du lot 2 636 667; de là, vers l'est, longeant la ligne séparatrice du lot 2 636 667 (chemin Notch) et des lots 5 2 635 407 et 2 735 329 (chemin Notch), allant 5 au coin sud-est du lot 2 636 667 (chemin Notch); de là, vers l'est, puis vers le sud, longeant la ligne séparatrice des lots 2 735 342 (chemin de la Mine) et 2 735 329 (chemin 10 Notch), allant au coin nord-ouest du lot 10 2 635 425; de là, suivant une orientation générale sud-est, longeant les sinuosités de l'emprise sud-ouest du chemin de la Mine, soient les lots 2 735 342, 2 735 341, 2 636 585 et 15 2 735 338, 2 735 336, 2 735 333, 2 636 583, 15 2 735 331, 2 735 330, puis devenant le boulevard de la Cité-des-Jeunes, le lot 2 636 582, allant au coin nord du lot 3 557 256, soit le point de départ de la présente description.

SYSTÈME DE MESURE

Dans cette présente description, les mesu- 20 res sont en mètres (S.I.) et les directions sont en référence au système géodésique du Québec (SCOPQ).

EXPLANATORY NOTES

National Capital Act

Clause 1 (1): Existing text of the definition:

“National Capital Region” means the seat of the Government of Canada and its surrounding area, more particularly described in the schedule;

(2): New.

Clause 2: New.

Clause 3: Relevant portion of subsection 10(1):

10. (1) The objects and purposes of the Commission are to

...

Clause 4: New.

Clause 5: New.

Clause 6: Existing text of subsection 20(1):

(1) The Governor in Council may make regulations for the protection of any property of the Commission and for preserving order or preventing accidents on any property of the Commission.

Clause 7: New.

NOTES EXPLICATIVES

Loi sur la capitale nationale

Article 1 (1) : Texte de la définition :

« région de la capitale nationale » Le siège du gouvernement du Canada et ses alentours, plus particulièrement définis dans l'annexe.

(2) : Nouveau.

Article 2 : Nouveau.

Article 3 : Texte du passage visé :

10. (1) La Commission a pour mission :

...

Article 4 : Nouveau.

Article 5 : Nouveau.

Article 6 : Texte du paragraphe 20(1) :

(1) Le gouverneur en conseil peut prendre des règlements en vue de protéger les biens de la Commission et de maintenir l'ordre ou de prévenir les accidents sur les propriétés de la Commission.

Article 7 : Nouveau.